



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

13,218]

Il-Gimgha, 7 ta' Mejju, 1976
Friday, 7th May, 1976

[Press 4c2
[Price 4c2

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 258]

AGENT MINISTRU TAS-SAHHA

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi fuq il-parir tal-Prim Ministru, il-President ta' Malta ordna illi l-Onor. W. Abela, M.P., Ministru ta' l-Iżvilupp, jassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Ministru tas-Saħħa b'seħħ minn nhar is-Sibt, l-1 ta' Mejju, 1976, matul l-assenza ta' l-Onor. A.V. Hyzler, M.D., M.P.

It-3 ta' Mejju, 1976.
(OPM/439/71)

GOVERNMENT NOTICES

[No. 258]

ACTING MINISTER OF HEALTH

IT is notified for general information that acting on the advice of the Prime Minister, the President of Malta has directed that the Hon. W. Abela, M.P., Minister of Development, assumes the additional duties of Minister of Health with effect from Saturday, 1st May, 1976, during the absence of the Hon. A.V. Hyzler, M.D., M.P.

3rd May, 1976.

[Nru. 259]

AGENT MINISTRU TAL-POSTA U ELETTRIKU

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi fuq il-parir tal-Prim Ministru, il-President ta' Malta ordna illi l-Onor. A. Barbara, M.P., Ministru tax-Xogħol, Impiegi u Sigurtà, tassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Ministru tal-Posta u Elettriku b'seħħ minn nhar l-Erbgha, il-5 ta' Mejju, 1976, matul l-assenza ta' l-Onor. D. Piscopo, B.Sc., M.D., M.P.

It-3 ta' Mejju, 1976.
(OPM/439/71)

[No. 259]

ACTING MINISTER OF POSTS AND ELECTRICITY

IT is notified for general information that acting on the advice of the Prime Minister, the President of Malta has directed that the Hon. A. Barbara, M.P., Minister of Labour, Employment and Welfare, assumes the additional duties of Minister of Posts and Electricity with effect from Wednesday, 5th May, 1976, during the absence of the Hon. D. Piscopo, B.Sc., M.D., M.P.

3rd May, 1976.

[Nru. 260]

AGENT AVUKAT ĠENERALI

BIS-SAHHA tas-setghat mogħtija bl-Artikolu 92(1) tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-President ta' Malta approva n-nomina ta' Dott. V. Borg Costanzi, LL.D., bħala Agent Avukat Ġenerali b'seħħ mill-24 ta' April, 1976.

Is-7 ta' Mejju, 1976.

[Nru. 261]

BORD TAD-DIXXIPLINA

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Ministru tal-Finanzi, Dwana u Portijiet għoġbu japprova illi l-Bord tad-Dixxiplina, nominat skond ir-regolamenti 3 u 4 tar-Regolamenti ta' l-1976 dwar il-Portijiet (Dixxiplina), għandu jkun kompost kif ġej:—

Is-Sur Godfrey Craig — *Chairman*
Is-Sur Alphonse Caruana — *Membru*
Is-Sur John H. Caruana — *Membru*
Is-Sur Joseph Godwin Agius — *Segretarju*

Is-7 ta' Mejju, 1976.

[Nru. 262]

**ATT TA' L-1952 LI JIRREGOLA
L-KONDIZZJONIJET TA' L-IMPIEG
(ATT NRU. XI TA' L-1952)**

**Kunsill tal-Pagi għaċ-Cinematografi
u t-Teatri**

BIS-SAHHA tal-poteri mogħtijin bl-artikolu 6 ta' l-Att ta' l-1952 li jirregola l-Kondizzjonijiet ta' l-Impieg, il-Ministru tax-Xogħol, Impiegi u Sigurtà innominat lill-Kapt. Joe Desira bħala *Deputy Chairman* fuq il-Kunsill tal-Pagi għaċ-Cinematografi u t-Teatri minflok is-Sur Armando Seychell li irriżenja.

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 542 tas-16 ta' Awissu, 1974, giet emendata f'dan is-sens.

Is-7 ta' Mejju, 1976.
(DOL/856/52/II)

[No. 260]

ACTING ATTORNEY GENERAL

IN exercise of the powers conferred by section 92(1) of the Constitution of Malta, the President of Malta has approved the appointment of Dr V. Borg Costanzi, LL.D., as Acting Attorney General with effect from 24th April, 1976.

7th May, 1976.

[No. 261]

DISCIPLINARY BOARD

IT is notified for general information that the Minister of Finance, Customs and Ports has been pleased to approve that the Disciplinary Board, appointed in terms of regulations 3 and 4 of the Ports (Disciplinary) Regulations, 1976, shall be composed as follows:—

Mr Godfrey Craig — *Chairman*
Mr Alphonse Caruana — *Member*
Mr John H. Caruana — *Member*
Mr Joseph Godwin Agius — *Secretary*

7th May, 1976.

[No. 262]

**CONDITIONS OF EMPLOYMENT
(REGULATION) ACT, 1952
(ACT NO. XI OF 1952)**

Cinemas and Theatres Wages Council

IN exercise of the powers conferred by section 6 of the Conditions of Employment (Regulation) Act, 1952, the Minister of Labour, Employment and Welfare has appointed Capt. Joe Desira to be Deputy Chairman on the Cinemas and Theatres Wages Council in lieu of Mr Armando Seychell who resigned.

Government Notice No. 542 of the 16th August, 1974, has been amended accordingly.

7th May, 1976.

[Nru. 263]

**ORDINANZA DWAR
IL-HADDIEMA D-DEHEB U
L-HADDIEMA L-FIDDA
(ARGENTIERA)
(KAPITLU 74)**

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Inter-
ni għarraġ illi b'seħħ mit-8 ta' Mejju,
1976, il-prezz tad-deheb u l-fidda li
fuqu għandhom ikunu ibbażati l-valu-
tazzjonijiet magħmulin mill-Konslu
għall-Haddiema d-Deheb u l-Haddiema
l-Fidda għe iffissat għall-fini ta' l-artiko-
lu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif
gej:—

Deheb: Sebgha u erbghin lira u ħamsin
ċenteżmu (£M47.50,0) kull uqija Mal-
tija ta' deheb pur.

Fidda: Lira u tnejn u disghin ċenteżmu
(£M1.92,0) kull uqija Maltija ta' fidda
pura.

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 175
tad-9 ta' April, 1976, hija b'din imħas-
sra.

Is-7 ta' Mejju, 1976.
(Monte 40/72)
(Monte 40/53)

[Nru. 264]

KARIGA PENSJONABBILI

BIS-SAHHA tal-poteri mogħtijin bl-
Artiklu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pens-
jonijiet (Kapitolu 143) il-President ta'
Malta iddikjara l-post imsemmi hawn
taħt bħala kariga pensjonabbli għal
dak biss li qiegħed jikkupa din il-kariga
b'seħħ mis-6 ta' Mejju, 1976.

[No. 263]

**GOLDSMITHS
AND SILVERSMITHS
ORDINANCE**

(CHAPTER 74)

THE Commissioner of Inland Re-
venue notifies that with effect from the
8th May, 1976, the price of gold
and silver on which valuations made
by the Consul for Goldsmiths and Sil-
versmiths shall be based has been fixed
for the purpose of section 12 of the
said Ordinance as follows:—

Gold: Forty seven pounds and fifty
cents (£M47.50,0) per Maltese ounce
of pure gold.

Silver: One pound and ninety two
cents (£M1.92,0) per Maltese ounce of
pure silver.

Government Notice No. 175 of the
9th April, 1976, is hereby repealed.

7th May, 1976.

[No. 264]

PENSIONABLE POST

IN exercise of the powers conferred
by Section 2 of the Pensions Ordinance
(Chapter 143) the President of Malta
has declared the undermentioned post
to be pensionable office to the present
holder only with effect from the 6th
May, 1976.

ISEM NAME	GRAD GRADE	DIPARTIMENT DEPARTMENT
Mr Lawrence Camilleri	H.P. Driver	Xoghlijiet Pubbliċi Public Works

Is-7 ta' Mejju, 1976.

7th May, 1976.

AVVIŻI TAL-PULIZIJA

[Nru. 41]

Ngharrfu b'dan għall-informazzjoni ta' kulhadd illi ngħata permess biex isiru "Karnival tat-Tfal" nhar il-Gimgha, is-7 ta' Mejju, 1976, u l-Festi tal-Karnival nhar is-Sibt, it-8 ta' Mejju; nhar il-Hadd, id-9 ta' Mejju; nhar it-Tnejn, l-10 ta' Mejju, u nhar it-Tlieta, il-11 ta' Mejju, 1976. Ir-regolamenti ta' hawn taht qegħdin jiġu ippubblikati għall-informazzjoni ta' kulhadd u għall-fini ta' l-Artikolu 31 (1) (f) u 81 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kap. 13) u l-Artikoli 358 u 352 (o) u 352 (cc) tal-Kodiċi Kriminali (Kap. 12).

REGOLAMENTI TA' L-1976
DWAR IL-KARNIVAL

1. Hadd ma jista' f'dawn id-dati imsemmijin hawn fuq, mingħajr ma jkollu dritt, jilbes ilbies tal-Knisja jew hwejjeġ oħra sagri, jew inkella uniformi navali, militari, tal-Forza ta' l-Ajru u tač-čivil, jew inkella lbies iehor bħalu jew li jixbah lil dan l-ilbies, abiti jew uniformi.

2. Hadd ma jista' jitfa' perlini jew haġ-oħra għan-nies lebsin bi hwejjeġ tal-Knisja jew hwejjeġ oħra sagri, jew inkella lebsin l-uniformi navali, militari, tal-Forza ta' l-Ajru jew čivili.

3. Hadd ma jista' jagħti fastidju, jinsulta jew jipprovoka lil haddieħor li jkun bil-maskra jew mingħajrha bi kliem, għemil jew ġesti, jew inkella jroxx u jtajjar għal fuq haddieħor ilma jew likwidi oħra, u lanqas hadd ma jista' jissotta bil-perlini, jew bi hwejjeġ oħra ta' daqs u materjal li jistgħu jagħmlu ħsara lil haddieħor jew lil hwejġu. Hadd ma jista' juża kosbor.

4. Nies li jieħdu sehem f'għana tal-Folklore fit-triq jew f'postijiet oħra aperti, jew fi ħwienet, jew f'postijiet ta' divertiment pubbliku, m'għandhomx jalludu għal materja Reliġjuża jew Politika, u lanqas m'għandhom jirreferu direttament jew indirettament għal xi individwu partikulari jew individwi.

POLICE NOTICES

[No. 41]

It is hereby notified for general information, that permission has been granted for the holding of a "Children's Carnival" on Friday, the 7th May, 1976 and the "Carnival Festivities" on Saturday, the 8th; Sunday, the 9th; Monday, the 10th and Tuesday, the 11th May, 1976. The following regulations are published for general information and for the purpose of Section 31(1)(f) and 81 of the Code of Police Laws (Chapter 13) and Sections 358 and 352(o) and 352(cc) of the Criminal Code (Chapter 12).

CARNIVAL REGULATIONS
1976

1. No person, unless entitled so to do, shall wear ecclesiastical habits or vestments, or naval, military, air force, or civilian uniforms, or any imitation of such habits, vestments or uniforms, during the above-mentioned dates.

2. No one shall throw sweets or any other thing at persons wearing ecclesiastical habits or vestments, or naval, military, air force or civil uniforms.

3. No one shall annoy, insult, or provoke any person, whether masked or not, by words, acts or gestures, or shall squirt water or other liquid at any person, and no one shall throw sweets or other thing of such size and material as may harm the person or property of others. The use of 'kosbor' is prohibited.

4. Persons taking part in 'Folklore' singing in the street or other open places, or shops, or in places of public entertainment, shall not make allusions to Religious or Political matter, nor are they to refer directly or indirectly to any particular individual or individuals.

5. Ebda bniedem jew bniedma li jkunew sew bil-maskra kemm lebsin ta' maskarati jew m'humieq, ma jista' jkollhom armi jew strument li jaqta' jew bil-ponta li jistgħu jagħmlu deni bihom.

6. Nies bil-maskra jew b'xi mod ieħor lebsin ta' maskarati fit-toroq jew f'postijiet oħra pubbliċi, jew fi hwienet jew postijiet ta' divertiment pubbliku, meta jiġu mitlubin, għandhom iħallu lil kull Uffiċjal tal-Pulizija biex jagħraf min huma.

7. Hadd ma jista' jgħib jew ikollu fuqu emblemi, bnadar, jew sinjali oħra li jista' jkollhom x'jaqsmu ma' kwistjonijiet politiċi ta' barra minn Malta, jew b'xi wies tal-maskarati jew b'xi mod ieħor jalludi għal dawn.

8. In-nies kollha li jkunew bil-maskra f'wiedhom barra t-triq, jew f'postijiet oħra aperti, jew fi hwienet, għandhom inehhu l-maskri tagħhom ma' nżul ix-xemx ta' kull data msemmija hawn fuq.

9. (1) Il-vetturi dekorati li jkollhom nies bil-kostum, u karożzi bir-reklam kemm-il darba kull vettura tkun giet registrata mal-Kumitat tal-Festi Nazzjonali nominat mill-Gvern, u kemm-il darba s-sewwieq ikun jista' jippreżenta lill-Pulizija, jew lil kull membru tal-Kumitat tal-Festi Nazzjonali msemmi, meta jiġi mitlub, permess mill-Kumitat tal-Festi Nazzjonali msemmi, għal vettura bħal din biex tiegħu sehem matul xi waħda mill-jiem tal-Karnival li għaliha jkun japplika l-permess imsemmi, tithalla fid-dati u matul il-hinijiet indikati hawn taħt, iġgħaddu fl-isfilata mit-toroq f'Valletta u l-Furjana kif ġej:—

(a) Nhar il-Gimgha, is-7 ta' Mejju, 1976, fis-7.00 a.m. minn Pjazza tal-Fosos; Vjal id-Duka ta' York; Pjazza Kastilja; Triq il-Merkanti; Triq l-Arcisqof; Pjazza tal-Palazz; Triq ir-Repubblika; Misraħ il-Helsien; Vjal ir-Re Dwardu VII; u l-Arena ta' l-Indipendenza.

(b) Nhar is-Sibt, it-8 ta' Mejju, 1976, fit-3.30 p.m. minn Pjazza Kastilja, biswit il-Bank Ċentrali; Pjazza

5. No one, whether masked or otherwise disguised, or not, shall wear or carry about him an offensive weapon of any sort, or any cutting or pointed instrument.

6. Persons masked or otherwise disguised, in the streets or other public places, or in shops or at places of public entertainment, shall, if so required, allow a police officer to identify them.

7. No one shall carry emblems, flags, or other signs relating to foreign political questions, or by any masquerade or other means make allusion to the same.

8. All persons masked in the streets, or other open places, or in shops, shall take off their masks at sunset on the above-mentioned dates.

9. (1) Decorated vehicles carrying persons in costumes, and advertising cars, provided that each vehicle has been registered with the National Festivities Committee appointed by the Government and that the driver can produce to the Police or any member of the said National Festivities Committee, on request, a permit from the said National Festivities Committee for such vehicle to take part in the defile', will, during any of the days of Carnival to which the said permit applies, be permitted on the dates and during the hours indicated hereunder to pass in defile' through the streets in Valletta and Floriana as follows:—

(a) On Friday, the 7th May, 1976, at 7.00 a.m. from Granaries Square; Duke of York Avenue; Castille Place; Merchants Street; Archbishop Street; Palace Square; Republic Street; Freedom Square; King Edward VII Avenue; and Independence Arena.

(b) On Saturday, the 8th May, 1976, at 3.30 p.m., from Castille Place, opposite Central Bank; Vic-

tal-Vitorja; Triq il-Merkanti; Pjazza tal-Palazz; u mill-5.00 p.m. Triq ir-Repubblika sa Misraħ il-Ħelsien; Vjal ir-Re Dwardu VII sa l-Arena ta' l-Indipendenza.

(c) Nhar il-Ħadd, id-9 ta' Mejju, 1976, fil-5.15 p.m. minn Pjazza tal-Fosos; Vjal ir-Re Dwardu VII; Bieb il-Belt; Misraħ il-Ħelsien; Triq ir-Repubblika; Pjazza tal-Palazz; Triq l-Arcisqof; Triq il-Merkanti (inkluża l-pjazza tas-suq); Pjazza tal-Vitorja; Pjazza Kastilja; Vjal id-Duka ta' York; il-Monument tal-Gwerra sa l-Arena ta' l-Indipendenza.

(d) Nhar it-Tnejn, l-10 ta' Mejju, 1976, fil-5.30 p.m. minn Pjazza Kastilja, biswit il-Bank Centrali; Pjazza tal-Vitorja; Triq il-Merkanti; Triq l-Arcisqof; Pjazza tal-Palazz; Triq ir-Repubblika; Misraħ il-Ħelsien; Bieb il-Belt; Vjal ir-Re Dwardu VII sa l-Arena ta' l-Indipendenza.

(e) Nhar it-Tlieta, il-11 ta' Mejju, 1976, fil-5.15 p.m. minn Pjazza tal-Fosos; Vjal ir-Re Dwardu VII; Misraħ il-Ħelsien; Triq ir-Repubblika; Pjazza tal-Palazz; Triq l-Arcisqof; Triq il-Merkanti; Pjazza tal-Vitorja; Pjazza Kastilja; Vjal id-Duka ta' York; il-Monument tal-Gwerra sa l-Arena ta' l-Indipendenza.

(2) Dawn il-vetturi ma jithallewx jieqfu f'xi waħda mit-toroq imsemmija hawn fuq, hliet kif ordnati mill-Pulizija.

(3) Il-vetturi kollha li jkunu qed jieħdu sehem fl-isfilata għandhom jimxu regolarment, waħda wara l-oħra, u joqogħdu għad-direttivi mogħtijin mill-Pulizija.

(4) L-ebda vetturi, barra minn dawk imsemmijin fil-paragrafu 9(1) ta' dan ir-regolament u vetturi użati mill-Pulizija jew mill-Kumitat tal-Festi Nazjonali msemmi qabel waqt li jkunu qed jaqdu dmirijiethom, ma jithallew jimxu mar-rotta ta' l-isfilata.

10. It-traffiku tal-vetturi f'Valletta u fil-Furjana jiġi mmexxi kif ġej:—

(a) Nhar il-Gimgha, is-7 ta' Mejju, 1976, Triq Sant'Anna, bejn il-Funtana ta' l-Iljun u l-Monument tal-Gwerra, (minbarra għall-karozzi

tory Square; Merchants Street; Palace Square; and from 5.00 p.m. Republic Street up to Freedom Square; King Edward VII Avenue up to Independence Arena.

(c) On Sunday, the 9th May, 1976, at 5.15 p.m. from Granaries Square; King Edward VII Avenue; City Gate, Freedom Square, Republic Street; Palace Square; Archbishop Street; Merchants Street (including market square); Victory Square; Castille Place; Duke of York Avenue; War Memorial to Independence Arena.

(d) On Monday, the 10th May, 1976, at 5.30 p.m. from Castille Place, opposite Central Bank; Victory Square; Merchants Street; Archbishop Street; Palace Square; Republic Street; Freedom Square; City Gate; King Edward VII Avenue up to Independence Arena.

(e) On Tuesday, the 11th May, 1976, at 5.15 p.m. from Granaries Square; King Edward VII Avenue; Freedom Square; Republic Street; Palace Square; Archbishop Street; Merchants Street; Victory Square; Castille Place; Duke of York Avenue; War Memorial up to Independence Arena.

(2) Such vehicles will not be permitted to stop in any of the above-mentioned streets, except as so directed by the Police.

(3) All vehicles taking part in the defile shall proceed regularly, one after the other, and shall comply with any directives given by the Police.

(4) No vehicles, other than those indicated in paragraph 9(1) of this regulation and vehicles used by the Police or the aforesaid National Festivities Committee in the execution of their duties, will be permitted to proceed along the route of the defile.

10. Vehicular traffic in Valletta and Floriana will be regulated as follows:—

(a) On Friday, the 7th May, 1976, St Anne Street, between the Lion Fountain and the War Memorial, (except for route buses); Duke of York

tal-linja); Vjal id-Duka ta' York; Pjazza tal-Vitorja; Triq il-Vitorja; Triq il-Merkanti; Triq l-Arcisqof; Pjazza tal-Palazz; Triq ir-Repubblika, ikunu magħluqin għat-traffiku mit-8.00 a.m. sakemm jerġgħu jiġu miftuħa mill-Pulizija.

(b) Matul l-erbat ijiem tal-Karnival, Triq ir-Repubblika, bejn Bieb il-Belt u Triq Kristofru; Triq il-Merkanti, bejn Pjazza tal-Vitorja u Triq Kristofru; Pjazza tal-Vitorja; Pjazza Kastilja; Triq l-Ordinanza; Triq il-Vitorja; Triq it-Teatru, bejn Triq il-Merkanti u Triq l-Ifran; kif ukoll Triq Nofs in-Nhar; Triq Britannja u Triq l-Ifran u l-Pjazza tal-Palazz, Valletta, ikunu magħluqin għat-traffiku kollu mis-2.00 p.m. sa dak il-hin li jerġgħu jiġu miftuħa mill-Pulizija.

(c) Nhar il-Hadd, id-9 u nhar it-Tlieta, il-11 ta' Mejju, 1976, Pjazza tal-Fosos; Triq Sarria; Triq Nelson; Vjal ir-Re Dwardu VII; il-Mall, bejn Triq l-Assedju l-Kbir u Bieb il-Belt; Triq San Pubblju; Pjazza San Pubblju; Triq Sa Maison, bejn tal-Pietà u l-Foss ta' Notre Dame (lejn il-Foss ta' Notre Dame); Triq l-Assedju l-Kbir, bejn il-Mall u l-Monument tal-Gwerra, il-Furjana, ikunu magħluqa għat-traffiku kollu mis-1.00 p.m. sa dak il-hin li jerġgħu jiġu miftuħa mill-Pulizija.

Il-Mini-Buses Cirkulari għal ġewwa Valletta, matul il-jiem tal-Karnival, jahdmu kif jiġu ordnati mill-Pulizija.

Il-karozzi tal-linja jistgħu jithallew jagħmlu użu mill-Arena ta' l-Indipendenza bħala venda kif jiġu ordnati mill-Pulizija.

Il-karozzi tal-linja pubbliċi li normalment jagħmlu użu mill-Venda ta' Bieb il-Belt imorru lejn u mill-Arena ta' l-Indipendenza meta din tkun qed tintuża bħala venda mir-rota li ġejja:—

Triq Nazzjonali, il-Foss ta' Notre Dame, Pjazza San Kalcidonju, Triq Britannika, l-Arena ta' l-Indipendenza; Triq l-Assedju l-Kbir; il-Mall; Triq San Kalcidonju; Pjazza tal-Fosos u Triq Nazzjonali.

Avenue; Victory Square; Victory Street; Merchants Street; Archbishop Street; Palace Square; Republic Street, will be closed to traffic as from 7.00 a.m. until re-opened by the Police.

(b) During the four days of Carnival, Republic Street, between City Gate and Christopher Street; Merchants Street, between Victory Square and Christopher Street; Victory Square; Castille Place; Ordnance Street; Victory Street; Old Theatre Street, between Merchants Street and Old Bakery Street; as well as South Street; Britannia Street and Old Bakery, and Palace Square, Valletta, will be closed to all traffic from 2.00 p.m. until such time as they are re-opened by the Police.

(c) On Sunday, 9th, and Tuesday, 11th May, 1976, Granaries Square; Sarria Street; Nelson Road; King Edward VII Avenue; The Mall, between Great Siege Road and City Gate; St Publius Street; St Publius Square; Sa Maison Road, between Pietà and Notre Dame Ditch (towards Notre Dame Ditch); Great Siege Road, between The Mall and The War Memorial, Floriana, will be closed to all traffic as from 1.00 p.m. until such time as they are re-opened by the Police.

The Valletta (internal) Circular Mini-Buses, will, during Carnival days, proceed as directed by the Police.

Route buses may be permitted to make use of the Independence Arena as a bus terminus as directed by the Police.

Public route buses normally making use of City Gate Terminus will proceed to and from Independence Arena when this is being used as a terminus through the following route:—

National Road, Notre Dame Ditch, St Calcidonius Square, Britannic Street, Independence Arena; Great Siege Road; The Mall; St Calcidonius Street; Granaries Square and National Road.

Matul dan il-perijodu dawn it-toroq se jintużaw "One-way" għat-traffiku kif ġej:—

Il-Foss ta' Notre Dame, fid-direzzjoni ta' Sa Maison; Sa Maison, it-telgħa biss; Pjazza San Kalcidonju— fid-direzzjoni ta' Triq Britannika; Triq Britannika — lejn il-Mall; Triq l-Assedju l-Kbir, bejn il-Phoenicia Hotel u l-Mall — lejn il-Mall; il-Mall, bejn Triq l-Assedju l-Kbir u Triq San Kalcidonju, lejn it-triq l-aħħar imsemmija; Triq San Kalcidonju — lejn Triq Sarria; u Triq Sarria, bejn Triq San Kalcidonju u l-Knisja ta' Sarria — fid-direzzjoni ta' Triq Nazzjonali u kif jiġu ordnati mod ieħor mill-Pulizija.

11. It-traffiku li jkun diegħel f'Valletta matul wara nofs in-nhar tal-Ħadd, id-9 u nhar it-Tlieta, il-11 ta' Mejju, 1976, mis-1 p.m. jiġu ordnati biex iġhaddu jew mill-Foss ta' Notre Dame; Pjazza San Kalcidonju, Beltissebħ; Triq l-Assedju l-Kbir, il-Furjana, jew minn Triq Sant'Anna; il-Funtana ta' l-Iljun; Pjazza tal-Fosos; Triq San Frangisk; Pjazza Sir Filippo Sceberras; it-Telgħa tal-Kurċifiss; ix-Xatt ta' Lascaris; it-Telgħa ta' Liesse; il-Mina tar-Regina Vittorja; Triq il-Lvant; jew kif jiġu ordnati mod ieħor mill-Pulizija.

It-traffiku li jkun ħiereg, matul l-istess perijodu, iħalli Valletta minn Triq il-Lvant, il-Mina tar-Regina Vittorja, it-Telgħa ta' Liesse, ix-Xatt ta' Lascaris, jew minn Triq Marsamxett; Triq l-Assedju l-Kbir; Beltissebħ, Pjazza San Kalcidonju; Sa Maison lejn tal-Pietà, jew kif jiġi ordnat mod ieħor mill-Pulizija.

12. L-ebda ipparkjar ma jithalla jsir mit-8 a.m. 'il quddiem nhar il-Ħadd, id-9, u nhar it-Tlieta, il-11 ta' Mejju, 1976, fi Pjazza Kastilja, Pjazza tal-Vitorja, Triq il-Vitorja, Triq l-Ordnanza, Triq il-Papa Piju V, Valletta, u l-Foss ta' San Ġakbu, Triq Sarria, Vjal ir-Re Dwardu VII, il-Mall, Triq Nelson, Triq San Pubbliju, Triq l-Assedju l-Kbir u Triq il-Kapuċċini, il-Furjana.

13. Nhar il-Ġimgħa, is-7, is-Sibt, it-8, il-Ħadd, id-9, it-Tnejn, l-10 u t-Tlieta, il-11 ta' Mejju, 1976, ma jithallix isir ipparkjar fil-Pjazza tal-Palazz, Valletta.

During this period these streets will be used "One-way" for traffic as follows:—

Notre Dame Ditch — in the direction of Sa Maison; Sa Maison — road uphill only; St Calcidonius Square — in the direction of Britannic Street; Britannic Street — towards The Mall; Great Siege Road, between Phoenicia Hotel and The Mall — towards The Mall; The Mall, between Great Siege Road and St Calcidonius Street, towards the latter street; St Calcidonius Street — towards Sarria Street; and Sarria Street, between St Calcidonius Street and Sarria Church — in the direction of National Road and as otherwise directed by the Police.

11. Ingoing light traffic to Valletta during the afternoon of Sunday, the 9th and Tuesday, the 11th May, 1976, will from 1 p.m. be directed to proceed through either Notre Dame Ditch; St Calcidonius Square, Beltissebħ; Great Siege Road, Floriana, or through St Anne Street; Lion Fountain; Granaries Square; St Francis Street; Sir Filippo Sceberras Square, Crucifix Hill; Lascaris Wharf, Liesse Hill; Victoria Gate; East Street; or as otherwise directed by the Police.

Outgoing traffic, will during the same period, leave Valletta by way of East Street, Victoria Gate, Liesse Hill, Lascaris Wharf, or through Marsamxett Road; Great Siege Road; Beltissebħ; San Calcidonius Square; Sa Maison towards Pietà; or as otherwise directed by the Police.

12. No parking will be permitted from 8 a.m. onwards on Sunday, the 9th and Tuesday, the 11th May, 1976, in Castille Place, Victory Square, Victory Street, Ordnance Street, Pope Pius V Street, Valletta and St James Ditch, Sarria Street, King Edward VII Avenue, The Mall, Nelson Road, St Publius Street, Great Siege Road and Capuchins Street, Floriana.

13. On Friday, the 7th, Saturday the 8th, Sunday, the 9th, Monday, the 10th and Tuesday, the 11th May, 1976, parking on the Palace Square, Valletta, is prohibited.

14. Nhar il-Hadd, id-9 u nhar it-Tlieta, il-11 ta' Mejju, 1976, il-Venda tal-Karozzi ta' Bieb il-Belt tittiehed għall-Arena ta' l-Indipendenza mis-1 p.m. sakemm tghaddi l-isfilata minn Bieb il-Belt.

15. Ma jithallix isir ipparkjar fil-post imwaqqa' tat-Teatru Irjal, Valletta, matul il-jiem tal-Karnival, i.e. il-Gimgha, is-7, is-Sibt, it-8, il-Hadd, id-9, it-Tnejn, l-10, u t-Tlieta, il-11 ta' Mejju, 1976. L-ipparkjar f'dawn l-inhawwi jkun riservat għall-vetturi li fuq il-windscreen tagħhom ikollhom it-tikketta "National Festivites" mahruġa mill-Kumitat tal-Festi Nazzjonali nominat mill-Gvern.

16. Id-dhul għall-enclosure f'Misrah il-Helsien, waqt li jkun qegħdin isiru ċelebrazzjonijiet tal-Karnival, ikun ristrett għal:—

(a) Persuni li jkollhom il-biljett għas-siġġijiet fil-piazza. Ebda persuna jew persuni, kemm kbar u kemm minuri ma jithallew fl-enclosure jekk ma jkollhomx dan il-biljett.

(b) Kumpaniji bil-kostum jew f'karrijiet irreġistrati mal-Kumitat tal-Festi Nazzjonali msemmi qabel, u li jkollhom permess minn dan il-Kumitat biex jidhlu fl-enclosure.

(c) Ebda persuna oħra ma tithalla tidhol f'xi parti ta' l-enclosure, jekk ma jkollhiex il-biljett xieraq tad-dhul u ebda persuna meta tiġi mdaħħla ma tkun tista' tmur f'xi parti ta' l-enclosure minbarra dik li għaliha jkun hareġ il-biljett tagħha.

17. (1) F'Għawdex, vetturi dekorati u vetturi li jgħorru nies bil-kostum, kemm-il darba kull vettura tkun reġistrata mal-Kumitat tal-Festi Nazzjonali nominat mill-Gvern, u illi s-sewwieqa jistgħu jipprezentaw lill-Pulizija jew lil xi membru tal-Kumitat tal-Festi Nazzjonali, fuq talba tiegħu, permess mill-Kumitat tal-Festi Nazzjonali msemmi għall-vetturi biex jieħdu parti fil-purċessjoni, wara nofs in-nhar tal-Hadd, id-9 u t-Tlieta, il-11 ta' Mejju, 1976, jithallew iġhaddu fl-isfilata,

14. On Sunday, the 9th and Tuesday, the 11th May, 1976, the City Gate Bus Terminus will be moved to the Independence Arena from 1 p.m. until the defile is clear of City Gate.

15. Parking in the Old Opera House ruins, Valletta, will during the Carnival days, i.e. Friday, the 7th, Saturday, the 8th, Sunday, the 9th, Monday, the 10th, and Tuesday, the 11th May, 1976, be prohibited. Parking in this area will be reserved for vehicles displaying on their windscreen, the label "National Festivities Committee", issued by the National Festivities Committee appointed by the Government.

16. Entrance to the enclosure on Freedom Square, while Carnival celebrations are taking place there, will be restricted to:—

(a) Persons holding a ticket to occupy seats in the square. No person or persons, whether of adult or minor age, will be permitted in the enclosure unless in possession of such a ticket.

(b) Companies in costumes or in processional cars registered with the aforesaid National Festivities Committee, and holding a permit from such Committee to enter the enclosure.

(c) No other person is allowed admittance to any part of the enclosure unless provided with the proper ticket of admission and no person when admitted shall have access to any part of the enclosure except to that for which his ticket has been issued.

17. (1) In Gozo, decorated vehicles and vehicles carrying persons in costume, provided that each vehicle has been registered with the National Festivities Committee appointed by the Government, and that the drivers can produce to the Police, or to any member of the said National Festivities Committee, on request, a permit from the said National Festivities Committee for such vehicles to take part in the procession, will during the afternoon of Sunday, the 9th and Tuesday, the 11th

bejn is-2.30 p.m. u nżul ix-xemx mit-toroq tar-Rabat kif imsemmi hawn taht:—

Pjazza President Kennedy, Triq ir-Repubblika, It-Tokk, Triq Adrian Dingli, Pjazza Santa Sabina u Triq Sant' Ursula.

(2) Dawn il-vetturi ma jithallew jieqfu f'xi waħda mit-toroq imsemmin, ħlief kif ordnat mill-Pulizija.

(3) Fil-jumejn imsemmin fis-sub-paragrafu (1) ta' dan ir-regolament, it-toroq imsemmin fih ikunu miftuħin biss għall-*one-way traffic*, kif regolat mill-Pulizija, mis-2 p.m. sat-8 p.m. u ma jithalla ebda ipparkjar ta' karozzi fit-toroq imsemmin f'dan il-perijodu.

18. F'dawn il-Gzejjer, matul il-Karnival, ebda satira jew karikatura ta' natura politika ma jithallew fejn iġġaddu l-vetturi jew fuq il-bankina ta' kull triq jew post ieħor apert jew post iffrekwentat mill-pubbliku. Ebda vettura jew animal, ukoll jekk is-sewwieq jew xi persuna oħra inkarigata tkun tista' tippreżenta permess mill-Kumitat tal-Festi Nazzjonali nominat mill-Gvern, ma titħalla mill-Pulizija tingħaqad jew tkompli ma' l-isfilata msemmija fir-Regolament 9 jew 16 ta' qabel jew li tkun jew tibqa' xi mkien ieħor, f'post pubbliku jew post iffrekwentat mill-pubbliku, jekk ikollha xi satira jew karikatura ta' natura politika jew jekk xi persuna fuq il-vettura jew magħha jgħibu ruħhom b'mod li dan jista' jwassal għal ksur ta' l-ordni pubbliku, jew jekk il-vetturi jew l-animalli msemmija fil-fehma tal-Pulizija tkun twegħa l-għajn jew ikollha mnejn tikkostitwixxi periklu għal xi persuna jew proprjetà jew tikkaguna ksur ta' l-ordni pubbliku, jew tkun offensiva għall-moralità pubblika jew tikkostitwixxi offiża kontra s-sentimenti reliġjużi.

19. Ebda għir ta' flus ma għandu jsir f'kull post pubbliku jew post iffrekwentat mill-pubbliku matul iċ-ċelebrazzjonijiet tal-Karnival, ħlief bħala drittijiet tad-dhul imħallsa mal-konsenja ta' biljetti approvati mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni.

Is-7 ta' Mejju, 1976.

May, 1976, be permitted to pass in *defile* between the hours of 2.30 p.m. and sunset, through the streets of Victoria as named hereunder:—

President Kennedy Square, Race-course Street, Main Square (it-Tokk), Adrian Dingli Street, St Sabina's Square and St Ursula Street.

(2) Such vehicles will not be permitted to stop in any of the above-mentioned streets, except as directed by the Police.

(3) On the two days referred to in sub-paragraph (1) of this regulation, the streets named therein will be open only to one-way traffic, as regulated by the Police from 2.00 p.m. to 8.00 p.m. and no parking of vehicles shall be allowed in these streets during this period.

18. In these islands, during Carnival, no satire or caricature of a political nature shall be permitted in the carriageway or on the footpath of any streets or other open place or places of public resort. No vehicle or animal, even if the driver or other person in charge can produce a permit from the National Festivities Committee appointed by the Government, will be allowed by the Police to join or to continue in the *defile* referred to in the foregoing regulation 9 or 16, or to be or remain elsewhere in any public place or place of public resort, if it carries any satire or caricature of a political nature or if any person on or with the vehicle or animal behaves in such a manner as may lead to a breach of the public peace, or if the said vehicle or animal in the opinion of the Police, constitutes an eyesore or is likely to constitute a danger to any person or property or to cause a disturbance of the public good order or is offensive to public morality, or constitutes an offence against religious sentiments.

19. No collection of money shall take place in any public place or place of public resort, during the Carnival celebrations, unless and except as entrance fees paid against the delivery of admission tickets approved by the Commissioner of Inland Revenue.

7th May, 1976.

[Nru. 42]

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 81(1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-triq imsemmija hawn taħt fid-data indikata minħabba l-festi tal-Karnival.

IL-HAMRUN

Fit-8 ta' Mejju, 1976, mis-7 p.m. sat-8.30 p.m. minn Triq Irjali San Ġuzepp, bejn Triq il-Lunzjata u Pjazza San Pawl.

Is-7 ta' Mejju, 1976.

[Nru. 43]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-hinijiet indikati minħabba festi reliġjużi:—

HAŻ-ZEBBUĠ

Fit-8 ta' Mejju, 1976, bejn is-6 p.m. u l-11 p.m. minn Triq Santa Marija, Pjazza Muxi, Triq il-Kbira u Pjazza San Filep.

Fit-13 ta' Mejju, 1976, bejn is-6 p.m. u l-11 p.m. minn Triq is-Siġġiewi, Triq Hofra, Triq Tad-Dawl, Triq Ebona u Triq il-Parroċċa.

Fil-14 ta' Mejju, 1976, bejn is-6 p.m. u nofs il-lejl minn Pjazza San Filep, Triq il-Kbira, Triq Sciortino, Vjal il-Bieb u Triq Santu Rokku.

Fil-15 ta' Mejju, 1976, bejn is-6 p.m. u s-1 a.m. minn Triq il-Kbira, Pjazza San Filep u Triq Sciortino.

Fis-16 ta' Mejju, 1976, bejn it-8 a.m. u nofs in-nhar minn Pjazza San Filep, Triq il-Madonna ta' l-Angli, Triq San Ġuzepp, Triq il-Parroċċa, Triq Sant'Antnin u Triq il-Kbira.

Fis-16 ta' Mejju, 1976, bejn il-5 p.m. u nofs il-lejl minn Triq il-Kbira, Triq Santu Rokku, Vjal il-Bieb, Triq Sciortino u Pjazza San Filep.

Fid-dati u fil-hin imsemmija l-Venda tal-Karozzi ta' Haż-Zebbuġ tittiehed biex taħdem minn Vjal il-Bieb, kantuniera mra' Triq Santu Rokku.

[No. 42]

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the street mentioned hereunder will be suspended on the date indicated in connection with Carnival festivities.

HAMRUN

On the 8th May, 1976, from 7 p.m. to 8.30 p.m. through St Joseph High Road, between Annunciation Street and St Paul's Square.

7th May, 1976.

[No. 43]

In virtue of section 81(1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and between the hours indicated in connection with religious festivities:—

ZEBBUĠ

On the 8th May, 1976, between 6 p.m. and 11 p.m. through St Mary Street, Muxi Square, Main Street and St Philip Square.

On the 13th May, 1976, between 6 p.m. and 11 p.m. through Siġġiewi Street, Hofra Street, Tad-Dawl Street, Ebona Street and Parish Street.

On the 14th May, 1976, between 6 p.m. and midnight through St Philip Square, Main Street, Sciortino Street, Gate Avenue and St Rocco Street.

On the 15th May, 1976, between 6 p.m. and 1 a.m. through Main Street, St Philip Square and Sciortino Street.

On the 16th May, 1976, between 8 a.m. and 12 noon through St Philip Square, Our Lady of Angels Street, St Joseph Street, Parish Street, St Anthony Street and Main Street.

On the 16th May, 1976, between 5 p.m. and midnight through Main Street, St Rocco Street, Gate Avenue, Sciortino Street and St Philip Square.

On the dates and time in question the Zebbuġ Bus Terminus will be shifted to operate from Gate Avenue, c/w St Rocco Street.

IL-MELLIEHA

Fis-16 ta' Mejju, 1976, bejn is-6.30 p.m. u t-8 p.m. minn Pjazza tal-Parroċċa, Triq is-Santwarju, Pjazza tal-Mellieha, Triq il-Kbira, Triq Santa Liena u Triq il-Parroċċa.

Is-7 ta' Mejju, 1976.

[Nru. 44]

Bis-sahha ta' l-Artikolu 81(1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġ-ħarf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jghaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt mit-8 a.m. sa nofs in-nhar, nhar il-Ħadd, it-30 ta' Mejju, 1976, minhabba tigiġija tal-*bicycles*.

Dik il-parti tat-triq li tieħu mid-direz-żjoni tal-Mosta lejn Salib it-Toroq tal-Mosta, mit-trejqa tat-triq ta' madwar l-Airfield ta' Ta' Qali għal Salib it-Toroq tal-Mosta; it-Triq ta' Biżbizija minn Targa Gap sa Salib it-Toroq tal-Mosta, dik il-parti tat-triq li tieħu minn Salib it-Toroq ta' l-Imtarfa lejn Salib it-Toroq tal-Mosta bejn it-trejqa tat-triq ta' madwar l-Airfield ta' Ta' Qali lejn Salib it-Toroq tal-Mosta; Triq iż-Żebbiegħ mit-triq li toħroġ għall-Imġarr/Żebbiegħ sa Salib it-Toroq tal-Mosta, it-triq kollha li tieħu minn Triq iż-Żebbiegħ, Ta' Dwejra, Binġemma Gap, Triq Salib it-Toroq Tas-Santi, Triq li tieħu lejn ir-Rabat, u wara 'l isfel miċ-Chadwick Lakes u lura għal Salib it-Toroq tal-Mosta.

Il-vetturi kollha tat-traffiku li jkunu sejrini lejn it-toroq imsemmija hawn fuq, li jinsabu fil-limiti ta' l-Imġarr u r-Rabat, minbarra dawk il-vetturi li jkollhom x'jaqsmu ma' l-organizzazzjoni u t-tmexxija tat-tigiġija jew li jkunu jgħorru spettaturi, jiġu mdawra mill-Pulizija u lebda moviment ta' xi tip ta' vetturi, bil-mutur jew xort'oħra, ma jit-halla matul ir-rotta waqt il-perijodu tas-sospensjoni tat-traffiku.

Is-7 ta' Mejju, 1976.

[Nru. 45]

Bis-sahha ta' l-Artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġ-ħarf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jghaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fis-16 ta' Mejju, 1976, mit-8 a.m. sa bejn wieħed u ieħor il-11 a.m. minhabba tigiġija tal-*bicycles*.

MELLIEHA

On the 16th May, 1976, between 6.30 p.m. and 8 p.m. through Parish Square, Sanctuary Street, Mellieha Square, Main Street, St Helen Street and Parish Street.

7th May, 1976.

[No. 44]

In virtue of Section 81(1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended from 8 a.m. till 12 noon on Sunday, 30th May, 1976, in connection with a bicycle race.

That stretch of road leading from the direction of Mosta towards Mosta Crossroads, from the junction of Ta' Qali Airfield perimeter road to Mosta Crossroad; Ta' Biżbizija Road from Targa Gap to Mosta Crossroads; that stretch of road leading from Mtarfa Crossroads towards Mosta Crossroads, between the junction of Ta' Qali Airfield perimeter road to Mosta Crossroads; Żebbiegħ Road from road forking to Mġarr/Żebbiegħ as far as Mosta Crossroads; the entire road leading from Żebbiegħ Road, Ta' Dwejra, Binġemma Gap, Tas-Santi Crossroads, Road leading towards Rabat, thence downhill through Chadwick Lakes and back to Mosta Crossroads.

All vehicular traffic converging on the above mentioned roads, which are situated within the limits of Mġarr and Rabat, other than those vehicles connected with the organisation and the running of the race, will be deviated by the Police and no movement of any type of vehicles mechanical or otherwise, will be permitted along the route during the period of the suspension of traffic.

7th May, 1976.

[No. 45]

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the 16th May, 1976, from 8 a.m. till approximately 11 a.m. in connection with a bicycle race.

Triq il-Kurat Chetcuti, Triq il-Kbira, l-Ingarr, Triq l-Iskorvit, Triq is-Santi, Triq li tiehu ghad-Dwejra, Triq li tiehu għal Triq Bingemma, Bingemma Gap u Triq Fisher, l-Ingarr.

Il-vetturi kollha tat-traffiku li jkunu sejrin lejn it-toroq imsemmija hawn fuq, li jinsabu fil-limiti ta' l-Ingarr u r-Rabat, minbarra dawk il-vetturi li jkollhom x'jaqsmu ma' l-organizzazzjoni u t-tmexxija tat-tigrija jew li jkunu jgorru spettaturi, jigu mdawra mill-Pulizija u l-ebda moviment ta' xi tip ta' vetturi, bil-mutur jew xort'ohra, ma jithallu matul ir-rotta waqt il-perijodu tas-sospensjoni tat-traffiku.

Is-7 ta' Mejju, 1976.

[Nru. 46]

Bis-sahha ta' l-Artikolu 81(1) tal-Kodiċi tal-Ligijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13) il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan igħarraf illi l-ingenji tas-sewqan ma jkunux jistghu jghaddu mit-toroq imsemmija hawn taht fid-dati indikati minhabba tqeghid ta' *cables* tat-telefon.

L-IMDINA

Mill-10 ta' Mejju, 1976, mis-7.00 a.m. 'il quddiem sal-10 ta' Gunju, 1976, mis-Saqqajja sa Pjazza San Publiju.

L-ingenji li jkunu għaddejjin lejn l-Imdina jghaddu mill-Mina tal-Griegi u viċi versa.

Is-7 ta' Mejju, 1976.

DIPARTIMENT TAL-POSTA

Jum Dinji tat-Telekomunikazzjoni

Slogan Speċjali li Jittimbira l-Bolli Permezz ta' Makna

Il-Postmaster General igħarraf għall-informazzjoni ta' kulhadd illi *slogan* speċjali li jittimbira l-bolli permezz ta' makna bil-kelmiet:—

17 TA' MEJJU

JUM DINJI

TAT-TELEKOMUNIKAZZJONI

se jintuża fis-Central Mail Room, Pjazza Kastilja, Valletta, fil-granet tax-xoghol matul il-perijodu mit-13 sas-17 ta' Mejju, 1976.

Is-7 ta' Mejju, 1976.

Curate Chetcuti Street, High Street, Mgarr, Skorvit Road, Santi Road, Road leading to Dwejra, Road leading to Bingemma Road, Bingemma Gap and Fisher Road, Mgarr.

All vehicular traffic converging on the above mentioned roads, which are situated within the limits of Mgarr and Rabat, other than those vehicles connected with the organisation and the running of the race, will be deviated by the Police and no movement of any type of vehicles mechanical or otherwise, will be permitted along the route during the period of the suspension of traffic.

7th May, 1976.

[No. 46]

In virtue of Section 81(1) of the Code of Police Laws (Chapter 13) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates indicated in connection with the laying of telephone cables.

MDINA

From the 10th May, 1976, from 7.00 a.m. onwards to the 10th June, 1976, from the Saqqajja Square, up to St Publius Square.

Vehicles proceeding to Mdina will proceed towards Greek's Gate and vice versa.

7th May, 1976.

DEPARTMENT OF POSTS

World Telecommunication Day

Special Machine Stamp-Cancelling Slogan

The Postmaster General notifies for general information that a special machine stamp-cancelling slogan reading:—

17 TA' MEJJU

JUM DINJI

TAT-TELEKOMUNIKAZZJONI

will be used at the Central Mail Room, Castille Place, Valletta, on working days during the period from 13th to 17th May, 1976.

7th May, 1976.

DIPARTIMENT TAX-XOGHOL U EMIGRAZZJONI
Department of Labour and Emigration

REGISTRAZZJONI TAHT L-EWWEL PARTI TAR-REGISTRU TA' L-APPLIKANTI GHAX-XOGHOL
APRIL 1976

Registration under Part I of the Register of Applicants for employment

April 1976

NIES QIEGHDA IRREGISTRATI
Registered Unemployed

	Marzu March 1976	April* April* 1976	Zieda (+) jew Nuqqas (—) April imxebbaħ ma' Marzu Increase (+) or Decrease (—) April compared with March
Irgiel — Men	2947	2884	— 63
Subien — Boys	1005	925	— 80
Nisa — Women	722	689	— 33
Bniet — Girls	294	257	— 37
TOTAL	4968	4755	— 213

* Li minnhom persuni inkapaċitati —
Of which disabled persons —

Irgiel Men	Subien Boys	Nisa Women	Bniet Girls	Total Total
69	6	17	—	92

APRIL, 1976

Registration under Part I of the Register of Applicants for Employment

ANALYSIS BY OCCUPATION, AGE AND MARITAL STATUS

SEX MALES

OCCUPATION	AGE GROUP																		TOTAL ALL AGES
	14 — 18			19 — 25			26 — 39			40 — 49			50 — 59			60 & Over			
	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	
Clerical and related workers	142	—	142	165	8	173	20	18	38	4	11	15	7	42	49	5	17	22	439
Supervisory	2	—	2	4	1	5	2	8	10	2	4	6	4	10	14	5	2	7	44
Nurse	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Teacher	—	—	—	1	—	1	3	1	4	—	—	—	—	1	1	—	1	1	7
Draughtsman and related workers	2	—	2	1	—	1	1	1	2	—	—	—	—	1	1	—	—	—	6
Other technological and professional workers ...	2	—	2	6	—	6	2	1	3	—	5	5	—	1	1	1	—	1	18
Sales Workers	18	—	18	15	4	19	3	10	13	2	2	4	4	3	7	—	—	—	61
Other Non-Manual Workers	7	—	7	15	3	18	10	21	31	14	28	42	27	46	73	7	14	21	192
Carpenter	1	—	1	2	1	3	—	1	1	1	1	2	—	—	—	—	—	—	7
Joiner	31	—	31	11	—	11	2	2	4	—	—	—	1	—	1	—	—	—	47
Mason	—	—	—	2	1	3	11	6	17	—	3	3	—	—	—	—	1	1	24
Plasterer	16	1	17	21	5	26	5	12	17	—	1	1	—	1	1	—	—	—	62
Plumber	20	—	20	17	8	25	5	19	24	2	6	8	1	2	3	—	—	—	80
Stone Dresser	2	—	2	8	1	9	1	5	6	—	1	1	—	—	—	—	—	—	18
Tile Maker	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	1	2	—	1	1	4
Tile Layer/Polisher	—	—	—	2	6	8	—	6	6	—	—	—	—	1	1	—	—	—	15
Wireman	32	—	32	12	1	13	3	6	9	1	—	1	1	—	1	—	—	—	56
Other Construction Workers	1	—	1	2	2	4	—	1	1	1	1	2	—	3	3	—	—	—	11
Fitter Mechanical	45	—	45	10	1	11	1	2	3	1	—	1	5	2	7	—	3	3	70
Fitter Electrical	1	—	1	5	—	5	1	—	1	1	—	1	—	—	—	2	2	4	12
Fitter Motor Vehicle	55	—	55	12	3	15	2	5	7	—	4	4	2	2	4	—	—	—	85
Welder	53	—	53	22	5	27	5	9	14	4	1	5	—	1	1	—	—	—	100
Other Metal Workers	21	—	21	22	6	28	2	5	7	1	1	2	2	3	5	—	2	2	65
Woodworkers other than Building	36	—	36	8	1	9	7	3	10	2	1	3	1	—	1	—	3	3	62
Printing	9	—	9	8	1	9	2	5	7	1	1	2	—	1	1	—	—	—	28
Textiles	9	—	9	17	1	18	4	14	18	1	—	1	1	2	3	—	2	2	51
Other Skilled or semi-Skilled Workers	37	—	37	106	31	137	39	94	133	20	34	54	8	20	28	2	12	14	403
Catering and Service Workers	11	—	11	11	6	17	5	16	21	5	8	13	5	11	16	—	6	6	84
Labouring	325	2	327	449	80	529	94	234	328	40	75	115	39	55	94	5	11	16	1409
Agricultural Workers	44	—	44	75	19	94	94	45	139	21	28	49	6	13	19	1	2	3	348
TOTALS	922	3	925	1030	195	1225	325	550	875	124	216	340	115	222	337	28	79	107	3809

Is-7 'ta' Meiju, 19761

1357

APRIL, 1976

ANALYSIS BY OCCUPATION, AGE AND MARITAL STATUS

SEX FEMALES

1358

OCCUPATION	AGE GROUP																		TOTAL
	14 — 18			19 — 25			26 — 39			40 — 49			50 — 59			60 & Over			ALL AGES
	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	
Clerical and related work- ers	176	—	176	84	6	90	13	12	25	2	1	3	4	2	6	—	—	—	300
Supervisory	—	—	—	1	—	1	1	1	2	1	—	1	1	—	1	—	—	—	5
Nurse	—	—	—	—	—	—	1	1	2	1	—	1	2	1	3	—	—	—	6
Teacher	—	—	—	1	—	1	3	—	3	1	—	1	2	—	2	—	—	—	7
Draughtsman and related workers	—	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Other technological and professional workers...	—	—	—	2	—	2	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Sales Workers	9	—	9	17	2	19	5	2	7	3	—	3	1	—	1	—	—	—	39
Other Non-Manual Work- ers	9	—	9	11	—	11	5	1	6	3	—	3	1	1	2	—	—	—	31
Carpenter	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Joiner	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mason	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Plasterer	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Plumber	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Stone Dresser	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tile Maker	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tile Layer/Polisher	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wireman	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other Construction Workers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fitter Mechanical	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fitter Electrical	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fitter Motor Vehicle	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Welder	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other Metal Workers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Woodworkers other than Building	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Printing	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Textiles	1	—	1	7	1	8	11	3	14	11	1	12	4	—	4	—	—	—	39
Other Skilled or semi-Skilled Workers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Catering and Service Work- ers	1	—	1	10	1	11	4	3	7	13	1	14	3	—	3	—	—	—	36
Labouring	60	1	61	163	2	165	132	20	152	58	15	73	24	2	26	—	—	—	477
Agricultural Workers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTALS	256	1	257	298	12	310	177	43	220	93	18	111	42	6	48	—	—	—	946

[Gazetta tal-Gvern ta' Malta]

ATT TA' L-1952 LI JIRREGOLA L-KONDIZZJONIJET TA' L-IMPIEG
(ATT NRU. XI TA' L-1952)

Avviż ta' Proposti tal-Kunsill tal-Pagi għaċ-Ċinematografi u t-Teatri

Il-Kunsill tal-Pagi għaċ-Ċinematografi u t-Teatri għandu l-hsieb li jissottometti lill-Ministru tax-Xogħol, Impiegi u Sigurtà skond l-artikolu 7 ta' l-Att ta' l-1952 li Jirregola l-Kondizzjonijiet ta' l-Impieg, il-proposti li jinsabu fl-Iskeda ta' hawnhekk, li għandhom x'jaqsmu ma' l-impjegati li għalihom japplika l-Ordni tal-Kunsill tal-Pagi għaċ-Ċinematografi u t-Teatri ta' l-1952.

Kull min jixtieq iressaq xi sottomissjonijiet dwar dawn il-proposti jista' jagħmel hekk bil-miktub. Is-sottomissjonijiet għandhom jassu lis-Segretarju tal-Kunsill mhux aktar tard mit-28 ta' Mejju, 1976.

Il-komunikazzjonijiet kollha li jkun fihom dawn is-sottomissjonijiet għandhom jiġu ndirizzati lis-Segretarju, Kunsill tal-Pagi għaċ-Ċinematografi u t-Teatri, Dipartiment tax-Xogħol u Emigrazzjoni, 121, Triq Britannja, Il-Belt Valletta.

JOSEPH ZERAFA
Chairman

JOSEPH ATTARD
Segretarju

Is-7 ta' Mejju, 1976.

SKEDA

Tifsir

1. F'din l-Iskeda, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma teħtiegħ xort'oħra:—

“Vaganzi tas-soltu” tfisser:

L-Ewwel tas-Sena	...	...	...	L-1 ta' Jannar
Il-Festa tan-Nawfragju ta' San Pawl	...	...	...	L-10 ta' Frar
Il-Festa ta' San Guzepp	...	...	...	Id-19 ta' Marzu
Il-Gimgha l-Kbira	...	...	...	—
L-Ewwel ta' Mejju	...	...	...	L-1 ta' Mejju
Lapsi	...	...	...	—
Il-Festa ta' Corpus	...	...	...	—
L-Imnarja	...	...	...	Id-29 ta' Gunju
Il-Festa ta' Santa Marija	...	...	...	Il-15 ta' Awissu
It-Tifkira taż-Żewġ Assedji u Jum ir-Regatta	...	...	...	It-8 ta' Settembru
Il-Festa tal-Qaddisin Kollha	...	...	...	L-1 ta' Novembru
Il-Festa tal-Kunċizzjoni	...	...	...	It-8 ta' Diċembru
Jum id-Repubblika	...	...	...	It-13 ta' Diċembru
Il-Milied	...	...	...	Il-25 ta' Diċembru;

“impjegat *part-time*” tfisser impjegat:

(a) li ma jkunx impjegat għal aktar minn 34 siegħa f'kull gimgha kalendarja; u

(b) li ma jkunx impjegat għal aktar minn nofs ta' nhar f'kull gurnata minbarra l-Idud u Vaganzi tas-Soltu; u

(c) li hu impjegat b'sigħat stabbiliti;

Izda l-impjegati li ġejjin għandhom jitqiesu bħala impjegati *whole-time*:

(a) Makkinisti u Managers tal-Persunal li jaħdmu f'ċinematografu jew teatru fejn f'kull gurnata minbarra l-Hadd jew Vaganza tas-Soltu, isiru aktar minn żewġ rappreżentazzjonijiet;

(b) mill-anqas kaxxier wieħed f'kull ċinematografu jew teatru fejn f'kull gurnata, barra l-Hadd jew Vaganza tas-Soltu, isiru aktar minn tliet rappreżentazzjonijiet;

(c) għall-anqas żewġ kaxxiera f'kull ċinematografu jew teatru fejn f'gurnata waħda barra l-Hadd jew Vaganza tas-Soltu, isiru aktar minn hames rap-prezentazzjonijiet;

"impjegat *whole-time*" tfisser impjegat li mhux impjegat *part-time*;

"assistent makkinista" tfisser persuna 'l fuq minn dsatax-il sena li hi mpjegata biex tgħin lill makkinista;

"kaxxier" tfisser impjegat li x-xogħol tiegħu jkun għal kolloxx jew prinċipalment li jirċievi l-flus u jagħmel prenotazzjonijiet għad-dhul f'ċinematografu jew f'teatru;

"*manager* tal-persunel" tfisser impjegat li huwa responsabbli lejn il-prinċipal għall-kontroll tal-persunel;

"nofs ta' nhar" tfisser perijodu li jispiċċa jew jibda fis-siegħa ta' wara nofs in-nhar;

"hinijiet tax-xogħol" tfisser il-hin f'kull gurnata li matulu l-impjegati jkun għad-disposizzjoni tal-prinċipal, barra mill-intervalli permessi għall-ikel u għall-mistrieħ;

"wieħed li jitgħallem" tfisser persuna, barra minn apprendista, li tkun 'il fuq minn sittax-il sena u taht id-dsatax-il sena u li tkun qegħda tiġi mrawma fis-siegħa ta' makkinista li għaliha l-prinċipal jkollu permess mahruġ mid-Direttur tax-Xogħol u Emigrazzjoni skond l-Att ta' l-1952 dwar it-Tagħlim fl-Industrija (Att Nru. X ta' l-1952);

"perijodu ta' l-impieg" tfisser il-hin f'kull gurnata li matulu l-impjegati huma għad-disposizzjoni tal-prinċipal, iżda magħduda l-intervalli permessi għall-ikel u għall-mistrieħ;

"makkinista" tfisser persuna li jkollha l-liċenzja biex hekk taħdem;

"hin u nofs" tfisser darba u nofs l-inqas rata ta' paga kull siegħa applikabbli għall-impjegati;

"pagi" tfisser ir-rimunerazzjoni jew qliegħ, li jithallsu bi flus minn prinċipal lill-impjegati;

"gurnata shiħa" tfisser il-perijodu ta' l-impieg, li jinkludi sigħat ta' xogħol qabel u wara s-siegħa ta' wara nofs in-nhar.

Sigħat ta' Xogħol

2. L-anqas rimunerazzjoni fil-gimgha għandha tkun relattiva għal gimgha ta' ta' mhux aktar minn 46 siegħa xogħol. Fejn hemm xi sistema ta' żewġ *shifts* jew aktar ir-rati muriġa fil-paragrafu 3 ikunu relattivi għal bejn wieħed u ieħor mhux aktar minn 46 siegħa meħuda fuq gimghatejn jew iżjed skond in-numru tax-*shifts* li jkun jithaddmu.

L-Anqas Rimunerazzjoni ta' Mpjegati "Whole-time"

3. (1) L-anqas rimunerazzjoni fil-gimgha li għandha titħallas lill-impjegati *whole-time*, kemm irġiel u nisa, tal-klassijiet speċifikati, għandha tkun dik li tidher hawn taht:

Makkinista	...	...	...	...	...	...	£15.25,0
Assistent Makkinista	...	...	...	...	...	...	£14.25,0
Manager tal-Persunal	...	...	...	...	...	...	£15.25,0
Barman	...	...	...	...	...	...	£14.25,0
Kaxxier	...	...	...	...	...	...	£14.25,0
Uxxier / Uxxiera	...	...	...	...	...	...	£14.25,0
Kontrollur	...	...	...	...	...	...	£14.25,0
Wieħed li jitgħallem	—						
Ta' 16-il sena	...	...	...	...	...	...	£ 9.11,0
Ta' 17-il sena	...	...	...	...	...	...	£10.34,0
Ta' 18-il sena	...	...	...	...	...	...	£11.60,0
Ta' 19-il sena u fuqhom	...	...	...	...	...	...	£13.25,0
Impjegati oħra	...	...	...	...	...	...	£13.25,0

(2) F'ebda każ ma għandha l-paga li tithallas lil impjegata mara tkun inqas minn dik li tithallas lil impjegat raġel dwar xogħol ugwali jew xogħol ta' valur ugwali.

L-Anqas Hin ta' Mistrieħ Kuljum

4. L-impjegati kollha *whole-time* jkollhom l-anqas perijodu għall-ikel u l-mistrieħ kuljum kif ġej:—

- (a) fejn il-perijodu tax-xogħol jinkludi l-għurnata kollha, siegħa b'kollox;
- (b) fejn il-perijodu tax-xogħol huwa wara nofs in-nhar biss, nofs siegħa b'kollox.

L-Anqas Mistrieħ ta' Kull Ġimgħa

5. L-impjegati *whole-time* jingħataw mistrieħ ta' għurnata, jew żewġ nofs ta' nhari, kull ġimgħa kalendarja.

L-Anqas Rati ta' Sahra

6. Is-sahra li għandha tithallas lill-impjegati *whole-time* għandha tkun din li ġejja:—

Għall-hin kollu li jinħadem 'il fuq minn 46 siegħa f'ġimgħa — hin-u-nofs:

Izda, f'sistema fejn jithaddmu *x-shifts*, is-sahra għandha tithallas għall-hin kollu maħdum fuq medja ta' 46 siegħa kalkulat f'ciklu shiħ ta' *shifts*.

Vaganzi

7. Wara li jagħmlu sena servizz kontinwu impjegati *whole-time* ikunu intitolati għal 20 għurnata vaganza bil-paga f'kull sena kalendarja, li jistgħu jittiehdu fil-Vaganzi tas-Soltu.

Leave għal Mard

8. Wara li jagħmlu sena servizz kontinwu impjegati *whole-time* ikunu intitolati għal mhux anqas minn tnax-il għurnata leave għal mard b'paga shiħa f'kull sena kalendarja nieqes kull benefiċċju għal mard li għalih huma jista' jkollhom dritt skond l-Att ta' l-1956 dwar is-Sigurtà Nazzjonali:

Izda għandu jingħata lill-prinċipal ċertifikat mediku li jiċċertifika inkapaċità għax-xogħol li jkopri l-perijodu tan-nuqqas.

L-Anqas Rimunerazzjoni għall-Impjegati "Part-time"

9. L-anqas rimunerazzjoni li għandha tithallas lill-impjegati part-time fil-kategoriji speċifikati fil-paragrafu 3 ta' din l-Iskeda għandha tkun rata ta' kull siegħa li tinħadem billi jiġi diviż b'sitta u erbgħin l-ammont li jidher għal kull kategorija.

"Leave" għal Luttu

10. Impjegati *whole-time* jkollhom jumejn leave bil-hlas fil-każ tal-mewt ta' xi wiehed jew waħda mill-qraba li ġejjin: il-mara, ir-raġel, l-omm, il-missier (jew il-persuna li f'dak iż-żmien kienet fil-fatt qegħda tagħmilha ta' omm jew ta' missier l-impjegat), l-iben, il-bint, huh jew oħtu.

Età ta' Rtirar mix-Xogħol

11. F'kazijiet fejn impjegat raġel huwa mistenni li jirtira mix-xogħol fl-età ta' 60 sena, impjegat bħal dan għandu jingħata l-opportunità minn min ihaddmu biex jibqa' fl-impieg tiegħu 'l fuq minn din l-età u ta' l-anqas sakemm jilhaq l-età ta' 61 sena, izda l-impjegat konċernat xorta għandu jithalla, jekk huwa hekk ikun irid, li jirtira fl-età ta' 60 sena.

NOTA TA' TIFSIR

(Din in-nota mhix parti mill-Ordni izda hija maħsuba biex turi l-applikabbiltà tiegħu)

Id-disposizzjonijiet ta' l-Iskeda ta' hawn fuq japplikaw għall-impjegati f'ċinema-tografi u teatri, minbarra atturi tal-paġk u mużiċisti.

CONDITIONS OF EMPLOYMENT (REGULATION) ACT, 1952**(ACT NO. XI OF 1952)****Notice of Wage Regulation Proposals by the Cinemas and Theatres Wages Council**

It is the intention of the Cinemas and Theatres Wages Council to submit to the Minister of Labour, Employment and Welfare in terms of section 7 of the Conditions of Employment (Regulation) Act, 1952, the proposals contained in the Schedule hereto, relating to the employees to whom the Cinemas and Theatres Wages Council Order, 1952, applies.

Any person wishing to make representations with respect to these proposals may do so in writing. The representations are to reach the Secretary of the Council by not later than the 28th May, 1976.

All communications containing such representations should be addressed to the Secretary, Cinemas and Theatres Wages Council, Department of Labour and Emigration, 121, Britannia Street, Valletta.

JOSEPH ZERAFA
Chairman

JOSEPH ATTARD
Secretary

7th May, 1976.

SCHEDULE**Interpretation**

1. In this Schedule unless the context otherwise requires:—

“Customary Holidays” means:

New Year's Day	...	...	...	...	1st January
Feast of St Paul's Shipwreck	...	...	...	...	10th February
Feast of St Joseph	...	...	...	...	19th March
Good Friday	...	...	...	...	—
May Day	...	...	...	...	1st May
Feast of the Ascension	...	...	...	...	—
Feast of Corpus Christi	...	...	...	...	—
Mnarja	...	...	...	...	29th June
Feast of the Assumption	...	...	...	...	15th August
Commemoration of Two Sieges and Regatta Day	...	...	...	...	8th September
Feast of All Saints	...	...	...	...	1st November
Feast of the Immaculate Conception	...	...	...	...	8th December
Republic Day	...	...	...	...	13th December
Christmas Day	...	...	...	...	25th December;

“part-time employee” means an employee:

- (a) who is not employed for more than 34 hours in any calendar week; and
- (b) who is not employed for more than half a day on any one day excluding Sunday and Customary Holidays; and
- (c) who is employed at fixed hours:

Provided that the following employees shall be considered at whole-time employees:

- (a) Projectionists and Staff Managers employed in any cinema or theatre where on any day, other than a Sunday or Customary Holiday, more than two shows are held;
- (b) at least one cashier in any cinema or theatre where on any day, other than a Sunday or Customary Holiday, more than three shows are held; and

- (c) at least two cashiers in any cinema or theatre where on any day, other than a Sunday or Customary Holiday, more than five shows are held;
- "whole-time employee" means an employee who is not a part-time employee;
- "assistant projectionist" means a person over nineteen years of age who is employed to assist a projectionist;
- "cashier" means an employee engaged wholly or mainly in receiving cash and bookings for admission into a cinema or theatre;
- "staff manager" means an employee who is responsible to the employer for the control of the staff;
- "half-day" means a period ending or beginning at 1.00 p.m.;
- "hours of work" means the time on any day during which employees are at the disposal of the employer, exclusive of any intervals allowed for meals and rest;
- "learner" means a person, other than an apprentice, who is over the age of sixteen years and under the age of nineteen years and who is receiving training in the calling of projectionist and in respect of whom the employer holds a permit issued by the Director of Labour and Emigration in terms of the Industrial Training Act, 1952 (Act No. X of 1952);
- "period of employment" means the time in any day during which employees are at the disposal of the employer, inclusive of the intervals allowed for meals and rest;
- "projectionist" means a person in possession of a licence to act as such;
- "time-and-a-half" means one and a half times the minimum hourly rate applicable to the employee;
- "wages" means remuneration or earnings payable in money by an employer to an employee;
- "whole-day" means the period of employment which includes hours of work before and after 1 p.m.

Hours of Work

2. The minimum weekly remuneration shall be related to a week of not more than 46 hours of work. Where a system of two or more shifts is in force the rates specified in paragraph 3 shall relate to an average of not more than forty-six hours over two or more weeks according to the number of shifts in force.

Minimum Remuneration of Whole-Time Employees

3. (1) The weekly minimum remuneration payable to whole-time employees, both males and females of the classes specified shall be that shown hereunder:

Projectionist	...	...	...	...	...	...	£15.25,0
Assistant Projectionist	...	...	...	...	...	...	£14.25,0
Staff Manager	...	...	...	...	...	...	£15.25,0
Barman	...	...	...	...	...	...	£14.25,0
Cashier	...	...	...	...	...	...	£14.25,0
Usher/Usherette	...	...	...	...	...	...	£14.25,0
Controller	...	...	...	...	...	...	£14.25,0
Learners —							
At age 16 years	...	...	...	...	...	...	£ 9.11,0
At age 17 years	...	...	...	...	...	...	£10.34,0
At age 18 years	...	...	...	...	...	...	£11.60,0
At age 19 years and over	...	...	...	...	...	...	£13.25,0
Other employees	...	...	...	...	...	...	£13.25,0

(2) In no case shall the wage payable to a female employee be less than that payable to a male employee in respect of equal work or of work of equal value.

Minimum Daily Rest

4. Whole-time employees shall be allowed a minimum daily period for meals and rest as follows:—

(a) where the period of employment includes the whole day, an aggregate of one hour;

(b) where the period of employment is in the afternoon only, an aggregate of half-an-hour.

Minimum Weekly Rest

5. Whole-time employees shall be allowed in every calendar week a rest of one whole day, or two half days.

Minimum Overtime Rates

6. Overtime shall be payable to whole-time employees as follows:—

For all time worked in excess of 46 hours in a week — time-and-a-half;

Provided that, where a system of shifts is in force, overtime shall be payable for all time worked over an average of 46 hours calculated in a full cycle.

Vacation Leave

7. After the completion of one year's continuous service whole-time employees shall be entitled to 20 days leave with full pay in every calendar year which may be taken on Customary Holidays.

Sick Leave

8. After the completion of one year's continuous service whole-time employees shall be entitled to not less than twelve days sick leave on full pay in every calendar year less any sickness benefit to which they may be entitled under the National Insurance Act, 1956:

Provided that a medical certificate certifying incapacity for work covering the whole period of absence shall be produced to the employer.

Minimum Remuneration of Part-Time Employees

9. The minimum remuneration payable to part-time employees of the categories specified in paragraph 3 hereof shall be a rate per hour arrived at by dividing by forty-six the amount appearing for each category.

Bereavement Leave

10. Whole-time employees shall be allowed two days leave with pay on the occasion of the death of any of the following relations: the wife, husband, mother, father (or the person who at the time was in fact acting as the mother or father of the employee), the son, daughter, brother and sister.

Retiring Age

11. In cases where the retiring age of a male employee is expected at the age of 60 years, such employee shall be given the opportunity by his employer to retain his employment beyond this age at least until the age of 61 years, provided that the employee in question shall still be allowed, if he so wishes, to retire at the age of 60 years.

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the order but is intended to indicate its applicability)

The provisions in the above Schedule apply to all employees in cinemas and theatres, other than stage performers and musicians.

Statement of the Consolidated Fund Account for the period April/December 1975
compared with that for the corresponding period of 1974/75.

(Published in terms of Section 61 of the Financial Administration and Audit Act, 1962)

	1975/76		1974/75	
	£M	£M	£M	£M
Balance on April 1		12,040,137 (a)		1,319,536
Revenue from April 1 to December 31		47,188,164		43,293,160
Transfers from Contingencies Fund		98,590		45,766
		<u>59,326,891</u>		<u>44,658,462</u>
Transfers to Contingencies Fund		199,368 (b)		485,457
		<u>59,127,523</u>		<u>44,173,005</u>
Expenditure from April 1 to December 31 ...				
Recurrent Services	37,370,097		31,935,330	
Special Expenditure	2,255,030		1,838,242	
Extraordinary Expenditure	—		—	
Capital Programme	19,652,009	59,277,136	8,075,478	41,849,050
		<u>(—) 149,613</u>		<u>2,323,955</u>

(a) On April 1, 1975 the sum of £M199,368 withdrawn from the Contingencies Fund was still outstanding. This amount was subsequently repaid in terms of the Second (1974/75) Appropriation Act (No. XVIII) 1975. See also (b).

(b) See note (a).

The Treasury,
Malta.

January 19, 1976.

(Treas. 829/74)

A. H. CAMILLERI,
ACCOUNTANT GENERAL

Dhul fil-Korsijiet għall-Industrial Electronics, Radio u T.V.

I. *Dhul fil-Fellenberg Training Centre for Industrial Electronics — 1976*

Jintlaqgħu applikazzjonijiet għad-dhul għal kors ta' tahriġ ta' tliet snin fl-*Industrial Electronics* li jibda fl-1 ta' Settembru, 1976, fil-Fellenberg Training Centre, It-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid (go l-Istitut Tekniku ta' Raħal Ġdid.

Eligibilità

Mill-anqas l-applikanti jrid ikollhom il-G.C.E. jew ekwivalenti fil-Fizika u Matematika, u jridu jkunu jafu sewwa bl-Ingliz.

Is-senja u eżamijiet oħra jistgħu jsiru għall-ghazla finali.

Il-kandidati jridu jkunu taħt it-18-il sena fl-1 ta' Settembru, 1976.

Metodu ta' Applikazzjoni

L-applikazzjoni għandha ssir fuq formola miksuba minn (1) Uffiċċju Prinċipali, Dipartiment ta' l-Edukazzjoni, 32/33, Triq Marsamxett, Valletta (Att: Sinjorina L. Cilia); (2) Kap tal-Fellenberg Training Centre; (3) Uffiċjal ta' l-Edukazzjoni, ir-Rabat, Ghawdex.

L-applikazzjonijiet għandhom jintbagħtu lid-Direttur ta' l-Edukazzjoni (Att: Sinjorina L. Cilia) mhux aktar tard minn nhar it-Tlieta, l-1 ta' Gunju, 1976.

Tagħrif

Aktar tagħrif dwar il-programm tal-kors jista' jinkiseb minghand il-Prinċipal, Mr Urs Etter, Fellenberg Training Centre, It-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid. Tel. Nru. 28143.

II. *Dhul għal Kors fir-Radio u T.V. fl-Iskola tas-Snajja' ta' l-Isla — 1976*

L-applikazzjoni għad-dhul għall-kors fir-Radio u T.V. Servicing huwa regulat bl-istess kondizzjonijiet kif jidhru għad-dhul fil-korsijiet tat-Trade School kif pubblikati fil-Gazzetta tal-Gvern tal-Gimgha, it-30 ta' April, 1976.

Is-7 ta' Mejju, 1976.

Admission to Industrial Electronics and to Radio and T.V. Courses

I. *Admission to the Fellenberg Training Centre for Industrial Electronics — 1976*

Applications are invited for admission to a three year training course in Industrial Electronics commencing on 1st September, 1976, at the Fellenberg Training Centre, Corradino Hill, Paola (same grounds as Paola Technical Institute).

Eligibility

Applicants should have, as a minimum, G.C.E. or equivalent in Physics and Mathematics, and a good command of English.

Attitude and other tests may be administered for final selection.

Candidates should be under 18 years of age by the 1st September, 1976.

Method of Application

Application is to be made on the prescribed form obtained from (1) Head Office, Education Department, 32/33, M'Xetto Road, Valletta (Att: Miss L. Cilia); (2) Head of Fellenberg Training Centre; (3) Education Officer, Victoria, Gozo.

Applications are to be submitted to the Director of Education (Att: Miss L. Cilia) by not later than Tuesday, 1st June, 1976.

Information

Further information relating to course programme may be obtained from the Principal, Mr Urs Etter, Fellenberg Training Centre, Corradino Hill, Paola. Tel. No. 28143.

II. *Admission to Radio and T.V. Course at Senglea Trade School — 1976*

Applications for admission to the Radio and T.V. Servicing course is regulated by the same conditions laid down for admission to Trade School courses as published in Government Gazette of Friday, 30th April, 1976.

7th May, 1976.

AUSTRIAN GOVERNMENT SCHOLARSHIPS IN HOTEL MANAGEMENT

The Government of Austria is offering two scholarships in Hotel Management tenable at the Institute of Tourism and Hotel Management in Salzburg — Klesheim, Austria between October, 1976, and May, 1977. These scholarships will be made available to candidates in the private sector who are active in the Tourist Trade.

The aims of the Institute of Tourism and Hotel Management are to give further training to young men and women from developing countries in the various fields of tourism and to make them familiar especially with Hotel Management, travel agencies and administration of tourism from an Austrian as well as from a European point of view.

The scholarships include a free place participation in the course, free board and accommodation and pocket money of ASH 650 per month. Expenditure for transport to and from Austria has to be borne by the selected candidate.

Applicants should:

- (i) have university entrance qualifications;
- (ii) have professional training and practical experience in tourism (hotels, travel agencies, tourist management);
- (iii) be between 22 and 30 years of age;
- (iv) have a perfect knowledge of spoken and written English.

Further details on these scholarships are obtainable from the Personnel Section, Department of Education, 90 West Street, Valletta.

Applications should be made on the appropriate forms obtainable from the Department of Education (Personnel Section) 90, West Street, Valletta, or from the Office of the Education Officer, Victoria, Gozo. These applications should reach the Department of Education (Personnel Section) 90, West Street, Valletta, by not later than Friday, 14th May, 1976.

Late applications will not be considered.

7th May, 1976.

Avviż Lokali Lill-Baħħara Nru. 5 ta' 1-1976

Ngharrfu għall-informazzjoni ta' kulhadd illi oġġett mhux identifikat twil 2 piedi u b'dijametru ta' pied għe osservat f'fond ta' madwar 10 piedi, ghoxrin pied 'il barra mix-xatt f'Tas-Safra, limiti tan-Naxxar.

Billi dan l-oġġett jista' jkun munizzjoni mhux splodut, l-ingenji tal-baħar u l-ghawwiema huma mwissija biex joqogħdu ferm 'il bogħod mill-inħawi sakemm johroġ avviż ieħor.

Is-7 ta' Mejju, 1976.
(Port/429/72)

DIPARTIMENT TAX-XOĖHLIJET TA' L-ILMA

Il-Manager, Dipartiment tax-Xoghlijet ta' l-Ilma jgharraf illi waslulu żewġ somom separati ta' £M1 il-wahda bhala "Radd ta' Flus b'Kuxjenza".

Is-7 ta' Mejju, 1976.

Lokal Notice to Mariners No. 5 of 1976

It is notified for general information that an unidentified object 2 feet long and 1 foot diameter has been observed in a depth of about 10 feet, twenty feet offshore at Tas-Safra, limits of Naxxar.

As this object could possibly be unexploded ordnance, craft and bathers are warned to keep well clear of the area until further notice.

7th May, 1976.

WATER WORKS DEPARTMENT

The Manager, Water Works Department, acknowledges two separate receipts of £M1 each as "Conscience Money".

7th May, 1976.

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, l-10 ta' Mejju, 1976, għal:—

Avviż Nru. 295. Provvista ta' apparat tal-anestetika.

Avviż Nru. 296. Provvista ta' *infant resuscitation unit*.

Avviż Nru. 297. Provvista ta' *oxygen air mixers*.

Avviż Nru. 304. Provvista ta' farmaċewtiċi.

Avviż Nru. 361. Provvista u twaħħil ta' gradi tal-ħadid.

Avviż Nru. 372. Stallazzjoni ta' l-elettriku u ilma fil-Fabbrika tal-Prodotti tal-*Concrete f'Ta' Qali*.

Avviż Nru. 373. Xoghlijiet ta' l-irħam fi Blokki 11 u 12 fil-*Housing Estate* ta' San Ġwann.

Avviż Nru. 374. Xoghlijiet ta' l-irħam fi *flats*, djar u ħwienet fil-*Housing Estate* ta' San Ġwann.

Avviż Nru. 375. Xoghlijiet ta' l-irħam fi Blokk 7 fil-*Housing Estate* ta' San Ġwann.

Avviż Nru. 376. Provvista ta' ġobon (Malta).

Avviż Nru. 377. Provvista ta' fwied tal-majjal tal-friża (Malta).

Avviż Nru. 378. Provvista ta' laħam priżervat (Malta).

Avviż Nru. 379. Kiri ta' tliet vetturi għall-ġbir taż-żibel.

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-13 ta' Mejju, 1976, għal:—

Avviż Nru. 303. Provvista ta' siġilli ta' l-aluminju għaz-zalzett.

Avviż Nru. 321. Provvista ta' fanali għall-Mina Nru. 1 għall-Ajruport ta' Ħal Luqa. (Id-dokumenti ta' l-offerta — 25c il-waħda).

Avviż Nru. 322. Provvista ta' arloġġi għall-proġett ta' l-Ajruport ta' Ħal Luqa.

Avviż Nru. 323. Provvista ta' pilloli u mustardini (Nru. 2).

Avviż Nru. 324. Provvista ta *disposable enema bags*.

Avviż Nru. 366. Ġarr ta' posta mill-vapur għall-Uffiċċju Generali tal-Posta u viċi versa.

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, May 10, 1976, for:—

Advt. No. 295. Supply of anaesthetic apparatus.

Advt. No. 296. Supply of infant resuscitation unit.

Advt. No. 297. Supply of oxygen air mixers.

Advt. No. 304. Supply of pharmaceuticals.

Advt. No. 361. Supply and fixing of iron gates.

Advt. No. 372. Electrical and plumbing installation at the Concrete Products Factory at Ta' Qali.

Advt. No. 373. Marble works in Blocks 11 and 12 at San Ġwann Housing Estate.

Advt. No. 374. Marble works in flats, houses and shops at Mġarr Housing Estate.

Advt. No. 375. Marble works in Block 7 at San Ġwann Housing Estate.

Advt. No. 376. Supply of cheese (Malta).

Advt. No. 377. Supply of frozen pork liver (Malta).

Advt. No. 378. Supply of preserved meat (Malta).

Advt. No. 379. Hire of three refuse collection vehicles.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, May 13, 1976, for:—

Advt. No. 303. Supply of aluminium seals for sausages.

Advt. No. 321. Supply of lanterns for Tunnel 1 of Luqa Airport. (Tender documents — 25c each).

Advt. No. 322. Supply of time switches for Luqa Airport Project.

Advt. No. 323. Supply of pills and tablets (No. 2).

Advt. No. 324. Supply of disposable enema bags.

Advt. No. 366. Conveyance of mails from ship to General Post Office and vice versa.

Avviż Nru. 367. Tiswija, manutenzjoni u *servicing* ta' *typewriters*.

Avviż Nru. 368. Provvista ta' *broiler finisher pellets*.

Avviż Nru. 369. Provvista ta' boroż bojod tal-*polythene*.

Avviż Nru. 383. Bini ta' Fabbrika B22 fl-*Industrial Estate* ta' Bulebel. (Stima: £M59,883).

Avviż Nru. 384. Bini ta' Fabbrika B17 fl-*Industrial Estate* ta' Bulebel. (Stima: £M59,883).

Avviż Nru. 385. Bini ta' Fabbrika B7 fl-*Industrial Estate* ta' Bulebel. (Stima: £M31,436).

Avviż Nru. 386. Bini ta' Fabbrika B31 fl-*Industrial Estate* ta' Bulebel. (Stima: £M31,436).

Avviż Nru. 387. Bini ta' Fabbrika B32 fl-*Industrial Estate* ta' Bulebel. (Stima: £M31,436).

Avviż Nru. 388. Tneħħija ta' materjal mir-*Red China Dock*.

Avviż Nru. 389. Stampar ta' *brochures* għat-*Tourist Board*.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tat-TNEIN, is-17 ta' Mejju, 1976, għal:—

Avviż Nru. 305. Provvista ta' *oil dispersant*.

Avviż Nru. 306. Provvista ta' *lbies tal-militar*.

Avviż Nru. 362. Provvista ta' *żebgħa tal-plastic emulsion*.

Avviż Nru. 403. Asfaltar ta' parti minn *Vista Estate*, B'Kara/Sta Venera.

* Avviż Nru. 404. Xiri ta' *ċangaturi tal-konkos*.

* Avviż Nru. 405. Kiri ta' *gaffa bir-roti*.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-20 ta' Mejju, 1976, għal:—

Avviż Nru. 345. Provvista ta' *water treatment agent*.

Avviż Nru. 346. Provvista ta' *snien foloz*.

Avviż Nru. 347. Provvista ta' *faxex*.

Avviż Nru. 348. Provvista ta' *disposable equipment*.

Avviż Nru. 349. Provvista ta' *pilloli u mustardini* (Nru. 3).

Avviż Nru. 390. Provvista ta' *blokki tal-konkos hollow* sal-15 ta' Marzu, 1977.

Advt. No. 367. Repair, maintenance and servicing of *typewriters*.

Advt. No. 368. Supply of *broiler finisher pellets*.

Advt. No. 369. Supply of white *polythene* bags.

Advt. No. 383. Construction of Factory B22 at Bulebel Industrial Estate. (Estimate: £M59,883).

Advt. No. 384. Construction of Factory B17 at Bulebel Industrial Estate. (Estimate: £M59,883).

Advt. No. 385. Construction of Factory B7 at Bulebel Industrial Estate. (Estimate: £M31,436).

Advt. No. 386. Construction of Factory B31 at Bulebel Industrial Estate. (Estimate: £M31,436).

Advt. No. 387. Construction of Factory B32 at Bulebel Industrial Estate. (Estimate: £M31,436).

Advt. No. 388. Disposal of material from *Red China Dock*.

Advt. No. 389. Reprinting of *Tourist Board brochures*.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, May 17, 1976, for:—

Advt. No. 305. Supply of *oil dispersant*.

Advt. No. 306. Supply of *military clothing*.

Advt. No. 362. Supply of *plastic emulsion paint*.

Advt. No. 403. Asphalting part of *Vista Estate*, B'Kara/Sta Venera.

* Adt. No. 404. Purchase of *concrete paving slabs*.

* Advt. No. 405. Hire of a *mechanical wheeled shovel*.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, May 20, 1976, for:—

Advt. No. 345. Supply of *water treatment agent*.

Advt. No. 346. Supply of *acrylic teeth*.

Advt. No. 347. Supply of *dressings*.

Advt. No. 348. Supply of *disposable equipment*.

Advt. No. 349. Supply of *pills and tablets* (No. 3).

Advt. No. 390. Supply of *hollow concrete blocks* up to March 15, 1977.

* Avviż Nru. 406. Mini, spieri u qtugh ta' blat f'Haż-Zabbar (Stima: £M18,248).

* Avviż Nru. 407. Asfaltar ta' Luqa Bypass Service Road.

* Avviż Nru. 408. Xogħlijiet ta' asfaltar fir-Rabat, Malta.

* Avviż Nru. 409. Xogħlijiet ta' l-ilma u elettriku fi Blokki 13, 14 u 15 fil-*Housing Estate* ta' San Ġwann.

* Avviż Nru. 410. Xogħlijiet ta' l-ilma u elettriku fi Blokki 9 u 10 fil-*Housing Estate* ta' San Ġwann.

* Avviż Nru. 411. Xogħlijiet tal-madum fi Blokki B1-B4 fil-*Housing Estate* tal-Mosta.

* Avviż Nru. 412. Xogħlijiet tal-madum fi Blokki 9 u 10 fil-*Housing Estate* ta' San Ġwann.

* Avviż Nru. 413. Xogħlijiet tal-madum fi-Isptar San Vinċenz de Paule.

* Avviż Nru. 414. Xogħlijiet ta' l-injam fi djar fil-*Housing Estate* ta' Hal Kirkop.

* Avviż Nru. 415. Xogħlijiet ta' l-injam fi Blokki 9 u 10 fil-*Housing Estate* ta' San Ġwann.

* Avviż Nru. 416. Xogħlijiet ta' l-injam fi Blokki 13, 14 u 15 fil-*Housing Estate* ta' San Ġwann.

* Avviż Nru. 417. Xogħlijiet ta' tikhil u kisi fi djar f'ringieli fil-*Housing Estate* fl-Imqabba.

* Avviż Nru. 418. Xogħlijiet ta' l-irham fi Blokki 9 u 10 fil-*Housing Estate* ta' San Ġwann.

* Avviż Nru. 419. Xogħlijiet ta' l-irham fi Blokki 13, 14 u 15 fil-*Housing Estate* ta' San Ġwann.

* Avviż Nru. 420. Tiswija, manutenzjoni u servicing ta' oġġetti ta' l-uffiċċju u tad-dar.

* Avviż Nru. 421. Ġbir ta' fdalijiet mill-Isptar Sir Paul Boffa.

* Avviż Nru. 437. Provvista ta' *Fittings* ta' dwal għall-Ajrdrom u Tagħmir Anċillarju.

* Avviż Nru. 438. Provvista ta' *Cable* ta' l-Elettriku għal *Circuits* tad-Dwal għall-Ajrdrom.

Jistgħu jinfbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, l-24 ta' Mejju, 1976, għal:—

Avviż Nru. 363. Provvista ta' *wash hand basins* u *W.C. suites*.

Avviż Nru. 396. Provvista ta' pitazzi.

Jistgħu jinfbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, il-31 ta' Mejju, 1976, għal:—

Avviż Nru. 355. Provvista ta' disinfectanti.

Avviż Nru. 356. Provvista ta' drogi u kemikali (Nru. 1).

Avviż Nru. 357. Provvista ta' drogi u kemikali (Nru. 2).

* Advt. No. 406. Driving galleries, sinking shafts and rock cutting at Zabbar. (Estimate: £M18,248).

* Advt. No. 407. Asphalting of Luqa Bypass Service Road.

* Advt. No. 408. Asphalting works at Rabat, Malta.

* Advt. No. 409. Plumbing and electricity works in Blocks 13, 14 and 15 at San Ġwann Housing Estate.

* Advt. No. 410. Plumbing and electricity works in Blocks 9 and 10 at San Ġwann Housing Estate.

* Advt. No. 411. Tiling works in Blocks B1—B4 at Mosta Housing Estate.

* Advt. No. 412. Tiling works in Blocks 9 and 10 at San Ġwann Housing Estate.

* Advt. No. 413. Tiling works at St Vincent de Paule Hospital.

* Advt. No. 414. Joinery works in terrace houses at Kirkop Housing Estate.

* Advt. No. 415. Joinery works in Blocks 9 and 10 at San Ġwann Housing Estate.

* Advt. No. 416. Joinery works in Blocks 13, 14 and 15 at San Ġwann Housing Estate.

* Advt. No. 417. Decoration works in terrace houses at Mqabba Housing Estate.

* Advt. No. 418. Marble works in Blocks 9 and 10 at San Ġwann Housing Estate.

* Advt. No. 419. Marble works in Blocks 13, 14 and 15 at San Ġwann Housing Estate.

* Advt. No. 420. Repair, maintenance and servicing of office and household appliances.

* Advt. No. 421. Withdrawal of refuse from Sir Paul Boffa Hospital.

* Advt. No. 437. Supply of Airfield Lighting Fittings and Ancillary Equipment.

* Advt. No. 438. Supply of Electricity Cable for Airfield Lighting Circuits.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, May 24, 1976, for:—

Advt. No. 363. Supply of wash hand basins and W.C. suites.

Advt. No. 396. Supply of exercise books.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, May 31, 1976, for:—

Advt. No. 355. Supply of disinfectants.

Advt. No. 356. Supply of drugs and chemicals (No. 1).

Advt. No. 357. Supply of drugs and chemicals (No. 2).

Avviż Nru. 391. Provvista ta' folji tal-metall iggalvanizzat, *translucent sheets* u *hock bolts*.

Avviż Nru. 392. Provvista ta' ċomb.

Avviż Nru. 393. Provvista ta' metall tal-*linotype*.

Avviż Nru. 397. Provvista ta' oġġetti tat-tindif.

Avviż Nru. 398. Provvista ta' *grease* għall-użu ġenerali.

* Avviż Nru. 422. Provvista ta' uniformijiet tax-xitwa għall-impjegati tal-Posta.

* Avviż Nru. 423. Provvista ta' oġġetti ta' l-ikel għad-dghajjes tas-sajd.

* Avviż Nru. 424. Provvista ta' xogħol tal-hadid għall-ġonna pubbliċi.

Avviż Nru. 425. Provvista ta' trab tal-halib.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, it-3 ta' Ġunju, 1976, għal:—

Avviż Nru. 370. Provvista ta' anti-bjotiċi. (Nru. 2).

Avviż Nru. 371. Provvista ta' *catgut*.

* Avviż Nru. 426. Provvista ta' kolla tal-karti.

* Avviż Nru. 427. Provvista ta' karta ikkulurita.

* Avviż Nru. 428. Provvista ta' karta bajda f'rombli għat-*typewriter*.

* Avviż Nru. 429. Provvista ta' *leadless split collars*.

* Avviż Nru. 430. Provvista ta' *stationery*.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-7 ta' Ġunju, 1976, għal:—

Avviż Nru. 380. Provvista ta' *surgical ligatures*.

Avviż Nru. 381. Provvista ta' anti-bjotiċi.

Avviż Nru. 399. Provvista ta' katusi tal-hadid *ductile* u *fittings*.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, l-10 ta' Ġunju, 1976, għal:—

Avviż Nru. 394. Provvista ta' tubi iggalvanizzati.

Avviż Nru. 395. Provvista ta' drapp *galatea*.

* Avviż Nru. 431. Provvista ta' żebgħa *red oxide* għall-primitura.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, l-14 ta' Ġunju, 1976, għal:—

Avviż Nru. 400. Provvista ta' *respirators*.

Avviż Nru. 401. Provvista ta' flokki-jiet tan-nofs komma.

Advt. No. 391. Supply of galvanised steel sheets, translucent sheets and hock bolts.

Advt. No. 392. Supply of pig lead.

Advt. No. 393. Supply of linotype metal.

Advt. No. 397. Supply of cleansing materials.

Advt. No. 398. Supply of general purpose grease.

* Advt. No. 422. Supply of winter uniforms to Post Office personnel.

* Advt. No. 423. Supply of victuals for fish trawlers.

* Advt. No. 424. Supply of decorative iron railings.

* Advt. No. 425. Supply of skimmed milk powder.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, June 3, 1976, for:—

Advt. No. 370. Supply of antibiotics. (No. 2).

Advt. No. 371. Supply of catgut.

* Advt. No. 426. Supply of sticking paste.

* Advt. No. 427. Supply of coloured thick paper.

* Advt. No. 428. Supply of white typewriter paper in reels.

* Advt. No. 429. Supply of leadless split collars.

* Advt. No. 430. Supply of stationery.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, June 7, 1976, for:—

Advt. No. 380. Supply of surgical ligatures.

Advt. No. 381. Supply of antibiotics.

Advt. No. 399. Supply of ductile iron pipes and fittings.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, June 10, 1976, for:—

Advt. No. 394. Supply of galvanised tubes.

Advt. No. 395. Supply of galatea cloth.

* Advt. No. 431. Supply of red oxide priming paint.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, June 14, 1976, for:—

Advt. No. 400. Supply of respirators.

Advt. No. 401. Supply of half sleeves vests.

Avviż Nru. 402. Provvista ta' kikkri u plattini tat-tè.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, il-21 ta' Ġunju, 1976, għal:—

* Avviż Nru. 432. Provvista ta' materjal tal-*canvas*.

* Avviż Nru. 433. Provvista ta' materjal tas-*serge navy blue*.

* Avviż Nru. 434. Provvista ta' *screen printing table*.

* Avviż Nru. 435. Provvista ta' injam.

* Avviż Nru. 436. Provvista ta' xitel tal-frawli.

* Avviżi li qiegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-7 ta' Mejju, 1976.

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Taqsimat tat-Telefon

Id-*Chairman* jgħarraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-12 ta' Mejju, 1976, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 74/76. Manifattura u provvista ta' *Double-tier Lockers* 13"×21"×70".

Sal-11 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-2 ta' Ġunju, 1976, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 71/76. Provvista ta' *Jumper Wire*, 6000 Series Tinned Copper Condrs. P.V.C. Insulated 6541/2 W. — 2 W/0.5 m.m. (Blu u Isfar).

Kwot. Nru. 72/76. Provvista ta' Partijiet tat-Telefon. *Plugs* P.O. Nru. 420, *Jacks* P.O. Nru. 95A, *Lampi* P.O. 2 50 Volts.

Kwot. Nru. 73/76. Provvista ta' Strumenti tat-Telefon — *Bell Sets* P.O. Nru. 33. *Kompiti*.

Il-formoli tal-kwotazzjonijiet u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsimat tat-Telefon, Uffiċċju tal-Provvisti u Kuntratti, It-Telgħa ta' Spencer, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-7 ta' Mejju, 1976.

Advt. No. 402. Supply of tea cups and saucers.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, June 21, 1976, for:—

* Advt. No. 432. Supply of canvas material.

* Advt. No. 433. Supply of navy blue serge material.

* Advt. No. 434. Supply of a screen printing table.

* Advt. No. 435. Supply of timber.

* Advt. No. 436. Supply of strawberry plants.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

7th May, 1976.

TELEMALTA CORPORATION

Telephone Division

The Chairman notifies that:—

Scaled quotations will be received up to 11 a.m. of Wednesday, 12th May, 1976, for:—

Quot. No. 74/76. Manufacture and supply of *Double-tier Lockers* 13"×21"×70".

Scaled quotations will be received up to 11 a.m. on Wednesday, 2nd June, 1976, for:—

Quot. No. 71/76. Supply of *Jumper Wire*, 6000 Series Tinned Copper Condrs. P.V.C. Insulated 6541/2 W. — 2 W/0.5 m.m. (Blue and Yellow).

Quot. No. 72/76. Supply of Telephone Instrument Parts. *Plugs* P.O. No. 420, *Jacks* P.O. No. 95A, *Lamps* P.O. No. 2 50 Volts.

Quot. No. 73/76. Supply of Telephone Instrument — *Bell Sets* P.O. No. 33. Complete.

Forms of quotation and further information may be obtained from the Telemalta Corporation, Telephone Division, Supplies and Contracts Office, Spencer Hill, Marsa, on any working day during office hours.

7th May, 1976.

BORD TA' L-ELETTRIKU TA'
MALTA

Iċ-Chairman igharraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-13 ta' Mejju, 1976, jintlaqgħu kwotazzjonijiet għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 40/76. *Double insulated electric drill for ½" diameter drills.*

Kwot. Nru. 41/76. *Heat resisting stainless steel plates.*

Kwot. Nru. 42/76. *Stearin for use in association with the plumbing lead sleeves.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-20 ta' Mejju, 1976, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż Nru. 21/76. *Bobbin Insulators.*

Avviż Nru. 22/76. *Rubber Instertion.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Gimgha, it-28 ta' Mejju, 1976, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż Nru. 23/76. *Sodium Lamps.*

Avviż Nru. 24/76. *O/D Terminal boxes għal aluminium cables.*

* Kwot. Nru. 44/76: 40 sellum bi ska-luni ta' linjam li jistgħu jitwalu.

* Kwot. Nru. 45/76: *Karta Phenolic ta' ħxuna ta' 6mm.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-3 ta' Ġunju, 1976, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

* Kwot. Nru. 46/76: *Għamara ta' l-Azzar għall-Uffiċini.*

N.B. Irid jithallas dritt ta' 25 centez-mu għall-Avviż Nru. 21/76.

* Kwotazzjonijiet li qed jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta, kwotazzjonijiet u kull informazzjoni oħra jistgħu jinkisbu mill-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta, Uffiċċju Centrali ta' l-Amminis-trazzjoni, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-7 ta' Mejju, 1976.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The Chairman notifies that:—

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 13th May, 1976, for:—

Quot. No. 40/76. Double insulated electric drill for ½" diameter drills.

Quot. No. 41/76. Heat resisting stainless steel plates.

Quot. No. 42/76. Stearin for use in association with the plumbing lead sleeves.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 20th May, 1976, for the supply and delivery of:—

Advt. No. 21/76. Bobbin Insulators.

Advt. No. 22/76. Rubber Instertion.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Friday, 28th May, 1976, for the supply and delivery of:—

Advt. No. 23/76. Sodium Lamps.

Advt. No. 24/76. O/D Terminal boxes for aluminium cables.

* Quot. No. 44/76: 40 rung wooden extension ladders.

* Quot. No. 45/76: Phenolic Paper 6mm thick.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 3rd June, 1976, for the supply and delivery of:—

* Quot. No. 46/76: Steel Drawing Office Furniture.

N.B. A fee of 25 cents will be charged for Advertisement No. 21/76.

* Quotations appearing for the first time.

Forms of tenders, quotations and any further information may be obtained from the Malta Electricity Board, Central Administration Office, Church Wharf, Marsa, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

7th May, 1976.

DIPARTIMENT TA' L-ART

fl-Kummissarju ta' l-Art iġharraf illi:—

Jistghu jintbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-13 ta' Mejju, 1976, għal:—

Avviż Nru. 156. Biex jitmexxa l-Is-tabbiliment f'Paradise Bay, li jidher im-markat fuq il-pjanta L.D. 158/74/A bħala '*Catering Establishment*' għaż-żmien li jagħlaq fit-30 ta' Settembru, 1976.

Avviż Nru. 157. Bejgħ ta' erba' biċ-ciet art fil-Fgura, tal-kejl ta' 13.9 qasab kwadri (61.0 metri kwadri), 9.2 qasab kwadri (40.4 metri kwadri), 6.9 qasab kwadri (30.3 metri kwadri), u 1.9 qasab kwadri (8.3 metri kwadri), rispettiva-ment, li jidhru fil-pjanta L.D. 7/71/B li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-20 ta' Mejju, 1976, għal:—

Avviż Nru. 158. Kiri tal-hanut Nru. 8 fi Blokk VB, Triq is-Sur, l-Isla.

Avviż Nru. 159. Kiri ta' kiosk fi Triq Sciortino, Haż-Zebbuġ, Malta.

Avviż Nru. 160. Kiri tal-Posta Nru. 2 fis-Suq ta' Bormla.

Avviż Nru. 161. Kiri ta' mahżen f'Couvre Porte, il-Birgu.

Avviż Nru. 162. Kiri ta' kamra (mhux biex tintuża għall-abitazzjoni), li qiegħ-da f'"Bir Guma", San Pawl tat-Tarġa u li tidher fil-Pjanta L.D. 272/74).

Avviż Nru. 163. Kiri tal-garage Nru. 4 fi Blokk 8, fil-Housing Estate, Ta' Giorni, San Ġiljan.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-ĠIMGĦA, it-28 ta' Mejju, 1976, għal:—

* Avviż Nru. 164. Kiri tal-kmamar Nri. 62 u 63 (pjan terran) u l-kmamar Nri. 174 u 175 li jiġu fuqhom, fil-Barracks ta' Verdala (mhux għall-abitazzjoni), f'Bor-mla.

* Avviż Nru. 165. Kiri tal-hanut Nru. 4 fi Blokk Ċ, fil-Housing Estate, Haż-Zab-bar.

* Avviż Nru. 166. Kiri tal-hanut vojta Nru. 11, Triq Żakkarija, Valletta.

* Avviż Nru. 167. Kiri tal-Posta tas-Suq Nru. 16, Birkirkara.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti. li flimkien mal-kon-dizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistghu jinkisbu, jekk wiehed japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Beltis-sebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-7 ta' Mejju, 1976.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 10 a.m. on THURSDAY, 13th May, 1976, for:—

Advt. No. 156. To run present Es-tablishment at Paradise Bay, shown on plan L.D. 158/74/A as a Catering Es-tablishment, for the remaining period up to 30th September, 1976.

Advt. No. 157. Sale of four plots of land at Fgura, measuring 13.9 square canes (61.0 square metres), 9.2 square canes (40.4 square metres), 6.9 square canes (30.3 square metres), and 1.9 square canes (8.3 square metres) respectively, as shown on Plan L.D. 7/71/B held at the Land Department.

Sealed tenders will be received at this office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 20th May, 1976, for:—

Advt. No. 158. Lease of shop No. 8, Block VB, Bastion Street, Senglea.

Advt. No. 159. Lease of kiosk in Sciortino Street, Żebbuġ, Malta.

Advt. No. 160. Lease of Market Stall No. 2 Cospicua.

Advt. No. 161. Lease of Store at Couvre Porte, Vittoriosa.

Advt. No. 162. Lease of room (not for habitation) in "Bir Guma" San Pawl tat-Tarġa, shown on Plan L.D. 272/74.

Advt. No. 163. Lease of garage No. 4, Block 8, Ta' Giorni Housing Estate, St Julian's.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on FRIDAY, 28th May, 1976, for:—

* Advt. No. 164. Lease of rooms Nos. 62 and 63 (ground floor) and overlying rooms Nos. 174 and 175, in Verdala Barracks (not to be used for habita-tion), Cospicua.

* Advt. No. 165. Lease of Shop No. 4, Block C, Housing Estate, Żabbar.

* Advt. No. 166. Lease of bare shop No. 11, Zachary Street, Valletta.

* Advt. No. 167. Lease of Market Stall No. 16, Birkirkara.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other do-cuments, are obtainable on application at the Land Office, Beltissebħ, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

7th May, 1976.

QRATI — GZEJZER TA' MALTA

MALTA LAW COURTS

Ir-Registatur tal-Qrati Superjuri, tal-Qrati tal-Maġistrati tal-Pulizija Għadizzjarja għall-Gżira ta' Malta u tal-Qorti tal-Maġistrati għall-Gzejjer ta' Għawdex u Kemmuna, jilqa' offerti magħlugin sal-10 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Mejju, 1976, għall-provvista ta' Qomos u Ingravati għall-Uffiċjali ta' dawk il-Qrati.

Ir-Registatur iżomm id-dritt li jilqa' jew jirrofta kull wahda mill-offerti li jaslulu.

L-envelope li jkun fih l-offerta għandu jkun immarkat "Offerta għall-Provvista ta' Qomos u Ingravati".

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif iehor dwar il-kondizzjonijiet tal-kuntratt jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Kontijiet tal-Qrati, Triq ir-Repubblika, Valletta, f'kull għurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

The Registrar of the Superior Court, of the Courts of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta and of the Court of Magistrates of Judicial Police for the Islands of Gozo and Comino, will receive sealed tenders up to 10 a.m. on Wednesday, 19th May, 1976, for the supply of Shirts and Ties for Officials of those Courts.

The Registrar reserves the right to accept or reject any of the tenders received.

The envelope containing the tender should be marked "Tender for the Supply of Shirts and Ties".

Forms of tender and any other information regarding the conditions of the contract may be obtained from the Accounts Section of the Law Courts, Republic Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Is-7 ta' Mejju, 1976.

7th May, 1976.

GRANT OF LETTERS PATENT

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that HYDROCULTURE, INC., a corporation of the State of Arizona, of 99th Avenue at Glendale Road, Glendale, Arizona, U.S.A., have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled 'HYDROPONIC GROWING METHODS AND PACKAGED PLANTS'. (Patent No. 757).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with effect from the 20th December, 1973.

4th May, 1976.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

[214]

Translation

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Reviżjoni tal-Attijiet Nutarili, b'degriet tas-26 ta' April, 1976, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TAŻ-ŻWIEG ta' Tarcisio Tabone u Maria Carmela Mangion li jgħib in-numru 873 tas-sena 1972 fis-sens illi fil-kolonna intestata "Isem u kunjom il-mara" u fid-"Dikjarazzjoni tal-Kappillan" — il-kunjom "Farrugia" jiġi sostitwit għall-kunjom "Mangion".

Registru tal-Qorti ta' Reviżjoni tal-Attijiet Nutarili, il-lum, 26 ta' April, 1976.

J. V. BORG,
Registatur.

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 26th day of April, 1976, ordered the correction of the ACT OF MARRIAGE of Tarcisio Tabone and Maria Carmela Mangion bearing number 873 of the year 1972 in the sense that in the column entitled "Name and surname of the wife" and in the "Declaration of the Parish Priest" — the surname "Farrugia" be substituted for the surname "Mangion".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 26th day of April, 1976.

J. V. BORG,
Registrar.

[215]

IKUN jaf kulhadd illi bis-setghat moghtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni tal-Attijiet Nutarili, b'degriet tad-29 ta' April, 1976, ordnat il-korrezzjoni tal-ATT TAT-TWELID ta' Venerando Galea li jgħib in-numru 2153 tas-sena 1914 fis-sens illi fil-kolonna intestati (1) "Ismijiet moghtijin"; u (3) "Ismijiet li bihom it-tarbija għandha tiġi msejha" — l-isem "Ferdinando" jiġi sostitwit għall-isem "Venerando".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni tal-Attijiet Nutarili, il-lum, 29 ta' April, 1976.

J. V. BORG,
Registatur.

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 29th day of April, 1976, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of Venerando Galea bearing number 2153 of the year 1914 in the sense that in the columns entitled (1) "Names given"; and (2) "Names by which the child is to be called" — the name "Ferdinando" be substituted for the name "Venerando".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 29th day of April, 1976.

J. V. BORG,
Registrar.

[216]

IKUN jaf kulhadd illi bis-setghat moghtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni tal-Attijiet Nutarili, b'degriet tas-26 ta' April, 1976, ordnat il-korrezzjoni tal-ATT TAT-TWELID ta' Alexandra Borg li jgħib in-numru 5406 tas-sena 1954 fis-sens illi fil-kolonna intestati (1) "Jekk tifel jew tifla" — il-kelma "Boy" tiġi sostitwita għall-kelma "Girl"; (2) "Ismijiet moghtijin"; (3) "Ismijiet li bihom it-tarbija għandha tiġi msejha" l-isem "Alexander" jiġi sostitwit għall-isem "Alexandra".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni tal-Attijiet Nutarili, il-lum, 26 ta' April, 1976.

J. V. BORG,
Registatur.

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 26th day of April, 1976, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of Alexandra Borg bearing number 5406 of the year 1954 in the sense that in the columns entitled (1) "Sex" — the word "Boy" be substituted for the word "Girl"; (2) "Names given"; and (3) "Names by which the child is to be called"; — the name "Alexander" be substituted for the name "Alexandra".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 26th day of April, 1976.

J. V. BORG,
Registrar.

[217]

IKUN jaf kulhadd illi bis-setghat moghtija lilha bl-artikolu 293(a) tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Revizjoni tal-Attijiet Nutarili b'degriet tal-20 ta' April 1976 ordnat il-KORREZZJONI TAL-ATT TAT-TWELID ta' ROSE xebba DEBONO li jgħib in-numru tliet mija u hamsa u tmenin tas-sena elf disa' mija u tlieta u erbghin (385/1943) fis-sens illi fir-raba' kolonna ntitolata "Ismijiet moghtijin" l-ismijiet "Carmela, Rita, Rose" jiġu mibdula bl-ismijiet "Rose, Rita, Carmela" u li fil-hames kolonna intestata "Isem jew Ismijiet li bih/bihom it-tarbija għandha tiġi msejha" l-isem "Carmela" jiġi sostitwit bl-isem "Rose".

Registru tal-Qorti tar-Revizjoni tal-Attijiet Nutarili, illum 20 ta' April 1976.

J. CEFAL,
Registatur.

Translation

IT IS hereby notified that in exercise of the powers conferred by Section 293(a) of the Civil Code the Court of Revision of Notarial Acts by a decree of the 20th April 1976 ordered the CORRECTION of the ACT OF BIRTH of ROSE spinster DEBONO bearing number three hundred eighty five of the year one thousand nine hundred forty three (385/1943) in the sense that in the fourth column headed "Names given" the names "Carmela, Rita, Rose" be substituted by the names "Rose, Rita, Carmela" and in the fifth column headed "Name or names by which the child is to be called" the name "Carmela" be substituted by the name "Rose".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 20th April 1976.

J. CEFAL,
Registrar.

[218]

B'DIGRIET moghti mill-Qorti tal-Kummerċ fil-5 ta' Mejju, 1976, fuq rikors ta' DOTTOR JOSEPH GALEA, LL.D., gie f'fissat il-jum tat-Tlieta, 25 ta' Mejju, 1976, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH FL-IRKANT, li kien gie ordnat b'digriet tat-30 ta' Gunju, 1975, li għandu jsir fil-post numru 53, Bastion Street, Senglea, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti u cioè: Television set tar-Rediffusion, Gas Cooker "Singer", Stereo b'żewġ loud speakers tal-marka "Tact", Refrigerator "Singer" u għamara oħra utili għad-dar, magħbudi minghand SINO sive VINCENT CONTI.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, il-5 ta' Mejju, 1976.

MOSES SAMMUT,
Irkantatur Pubbliku.

Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on the 5th May, 1976, on the application of DOCTOR JOSEPH GALEA, LL.D., Tuesday, 25th May, 1976, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 30th June, 1975, to be held at No. 53, Bastion Street, Senglea, of the following items seized from the property of SINO sive VINCENT CONTI: Rediffusion television set, "Singer" gas cooker, "Tact" stereo with two loud speakers, "Singer" refrigerator and other household goods.

Registry of the Superior Courts, this 5th day of May, 1976.

MOSES SAMMUT,
Public Auctioneer

L-UNIVERSITA' TA' MALTA

Ir-Rettur iġharraf illi:—

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Mejju, 1976, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':—

Avviż Nru. U5/108. Materjal tal-Purtieri.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Gimgha, il-25 ta' Gunju, 1976, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':—

Avviż Nru. U5/109. *Duplicator Paper.*

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Finanzi, l-Università ta' Malta, l-Imsida, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofs in-nhar.

Is-7 ta' Mejju, 1976.

THE UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 25th May, 1976, for the supply of:—

Advt. No. U5/108. Curtain Material.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Friday, 25th June, 1976, for the supply of:—

Advt. No. U5/109. *Duplicator Paper.*

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, may be obtained from the Finance Department, University of Malta, Msida, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

7th May, 1976.

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI — MALTA**DEPARTMENT OF INFORMATION — MALTA****PUBBLIKAZZJONIJIET STATISTICI****STATISTICAL PUBLICATIONS**

Trade Statistics January to December, 1971	25c	Education Statistics 1973/74	17c5
Annual Abstract 1974	50c	Malta Census 1967 Report on Housing Characteristics	50c
National Accounts of the Maltese Islands 1963-72	12c5	Report on Economic Activities Vol. I and II (each)	50c
Census of Production 1967	25c	The Interim Index of Retail Prices 1960	7c5
Educational Statistics 1967-68	17c5	The Interim Index of Retail Prices 1970	2c5
Educational Statistics 1968-69	17c5	The Interim Index of Retail Prices 1971	2c5
Educational Statistics 1969-70, 1970-71	17c5	Shipping & Aviation Statistics 1974 ...	25c
Education Statistics 1971-72	17c5		

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFICJALI**OFFICIAL PUBLICATIONS**

Approved Estimates 1972-73	50c	Registers of the Medical Council Malta (annual) (each) up to 1975 ...	15c
Approved Estimates 1973-74	50c	Staff List 1972	50c
Approved Estimates 1974-75	50c	Third Development Plan for 1969-74 ...	25c
Approved Estimates 1975/76	50c	Linji Generali tal-Pjan ta' Zvilupp għal Malta 1973-80	10c
Approved Estimates 1976/77	50c	Outline of Development Plan for Malta 1973-80	10c
Constitutional Future of Malta (Maltese)	2c5	Development Plan for Malta 1973-80	50c
Customs Tariff	57c5	Reports on the working of Government Departments covering periods between 1st April, 1972 and 31st July, 1973	17c
Debates of the Legislative Assembly (Unrevised) each	5c	Reports on the working of Govt. Dept. covering periods 1st April 1973 and 31st August 1974	15c
Economic Survey 1970	25c	Reports on the working of Government Departments covering periods between 1st April 1974 and 13th August 1975	16c
Economic Survey 1973	50c	Malta Handbook 1974	50c
L-Ekonomija fl-1974	25c		
Economic Survey 75	50c		
L-Ekonomija fl-1975	50c		
The Malta Financial Report 1973-74	50c		
The Malta Financial Report 1974-75	50c		
Gozo Civic Council Estimates 1971/72	3c7		
Gozo Civic Council Estimates 1971/72	2c5		
Gozo Civic Council Estimates 1973-74	4c		
Public Service Commission (Function and Procedure)	2c5		